DEPARTAMENTO DE
EDUCACIÓN
GOBIERNO DE PUERTO RICO

2026



# Evaluación de Progreso Académico (EPA) y Evaluación del Funcionamiento del Currículo Académico Funcional para Educación Especial (CAF) 2026

Directores de escuelas y Personal de la ORE

20 de octubre de 2026

UNIDAD DE
MEDICIÓN Y
ASSESSMENT

# Nota Aclaratoria

Para propósitos de carácter legal en relación con la Ley de Derechos Civiles de 1964, el uso de los términos estudiante, maestro, director, superintendente o cualquier otro que pueda hacer referencia a ambos géneros, incluye tanto al femenino como al masculino.

# Fechas importantes

## Administración Pruebas EPA y CAF

26 de octubre al 6 de noviembre de 2026

Regular – EPA
Ruta 2 y Ruta 3 - CAF

**OCTUBRE 2026**

| L | M | M | J | V |
|---|---|---|---|---|
| | | | 1 | 2 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| **26** | **27** | **28** | **29** | **30** |

**NOVIEMBRE 2026**

| L | M | M | J | V |
|---|---|---|---|---|
| **2** | **3** | **4** | **5** | **6** |
| 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 30 | | | | |

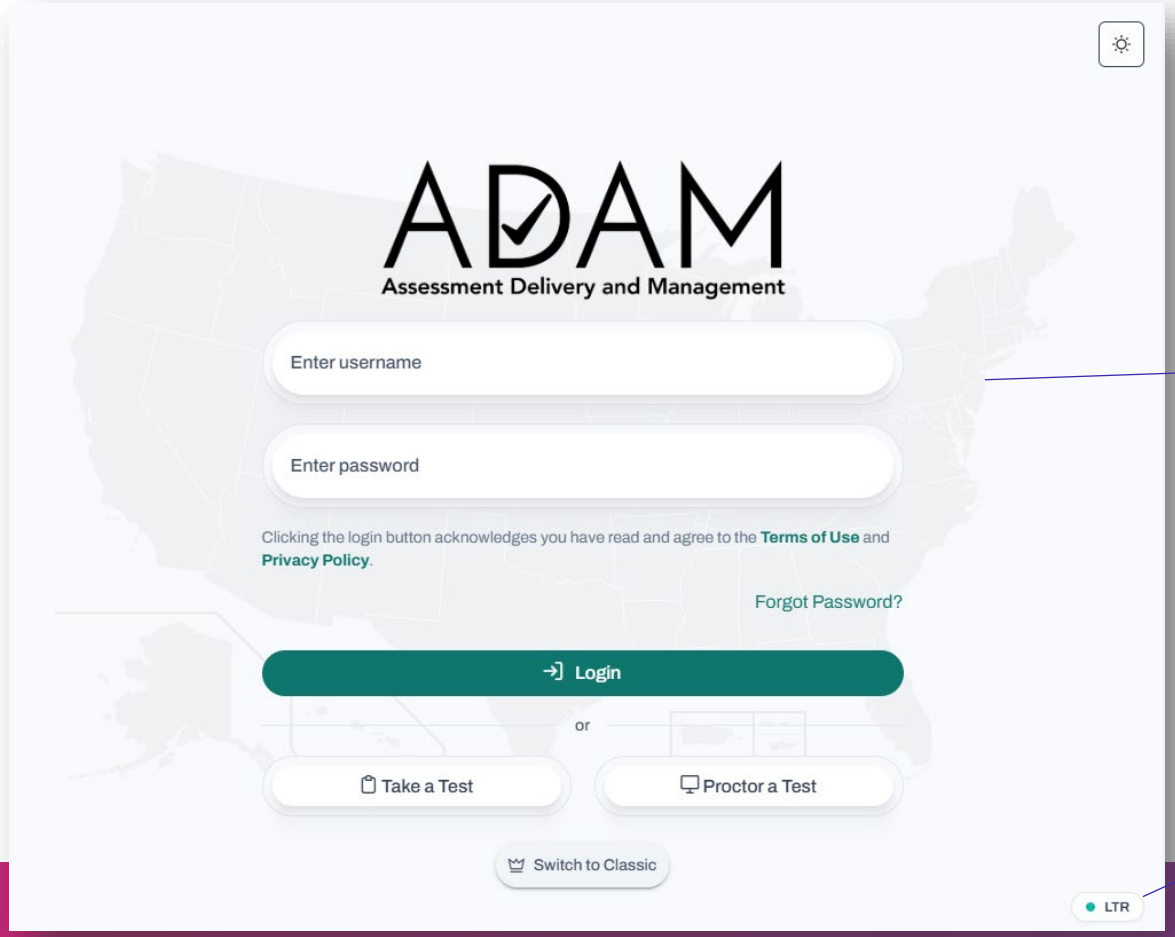
# Evaluación de Progreso Académico (EPA)

| Contenido | Grados | Prueba |
|---|---|---|
| Español | 1.º - 3. º | Adquisición de la lengua |
| | 4.º - 12. º | Español |
| Inglés | 1.º - 12. º | Inglés |
| Matemáticas | 1.º - 11. º | Matemáticas |
| | 12. º | Actualizadas |
| | | Estadística |
| | | Fundamentos |
| Ciencias | 1.º - 11.º | Ciencias |
| | 12. º | Ambientales |
| | | Física |
| Estudios Sociales | 4.º - 12. º | Estudios Sociales |

# Evaluación del funcionamiento del Currículo Académico Funcional (CAF) para Educación Especial

| Contenido | Grados | Prueba |
|---|---|---|
| Prueba integrada | Kindergarten | Español, Matemáticas, Ciencias, Estudios Sociales |
| Español | 1.º- 3. º | Adquisición de la lengua |
| | 4.º- 12. º | Español |
| Inglés | K- 12. º | Inglés |
| Matemáticas | 1.º- 11. º | Matemáticas |
| | 12. º | Actualizadas |
| Ciencias | 1.º- 11.º | Ciencias |
| | 12. º | Ambientales |
| Estudios Sociales | 4.º- 12. º | Estudios Sociales |

# LTR ADAM



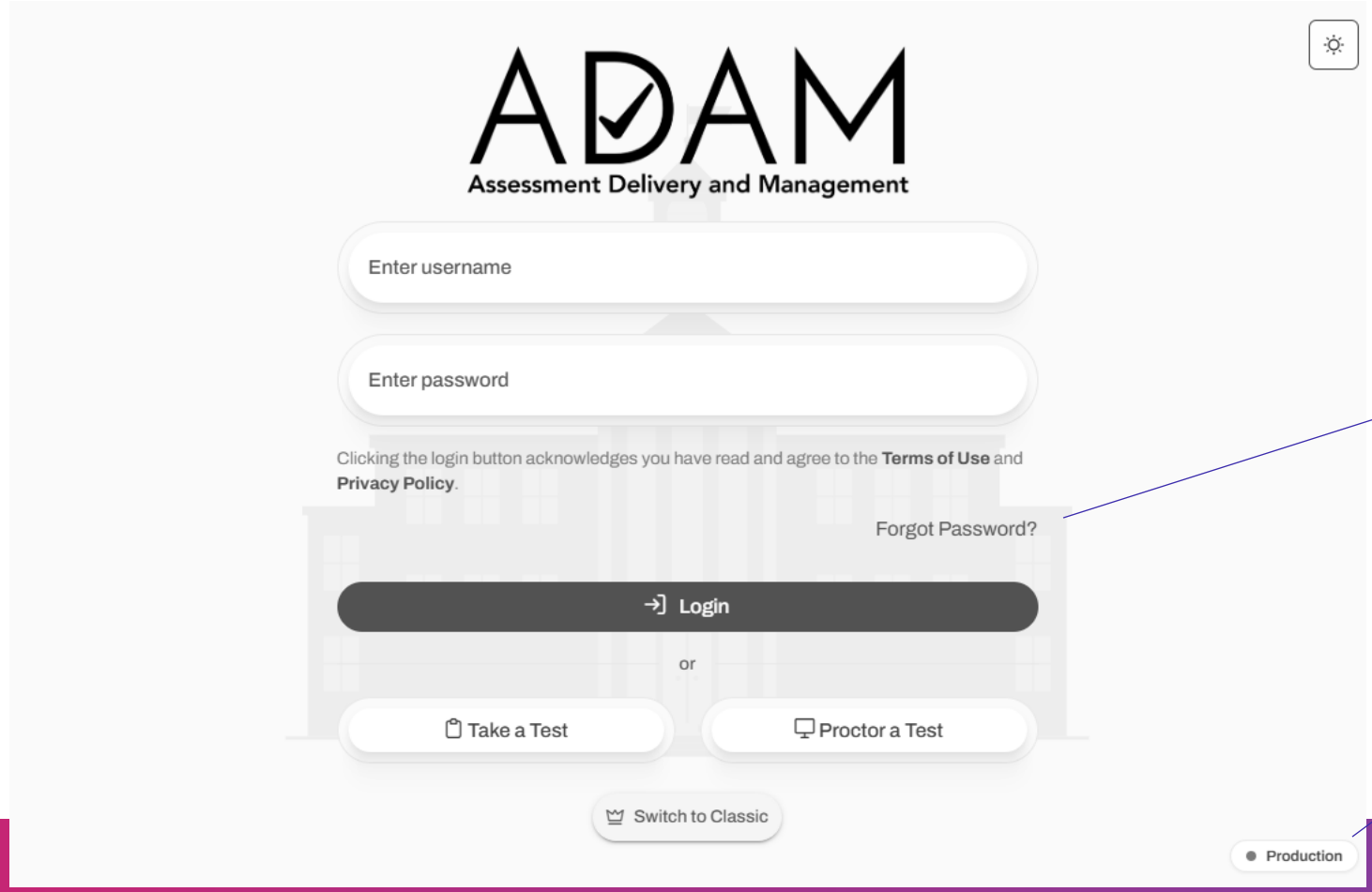

https://ltr.adamexam.com





**LTR**

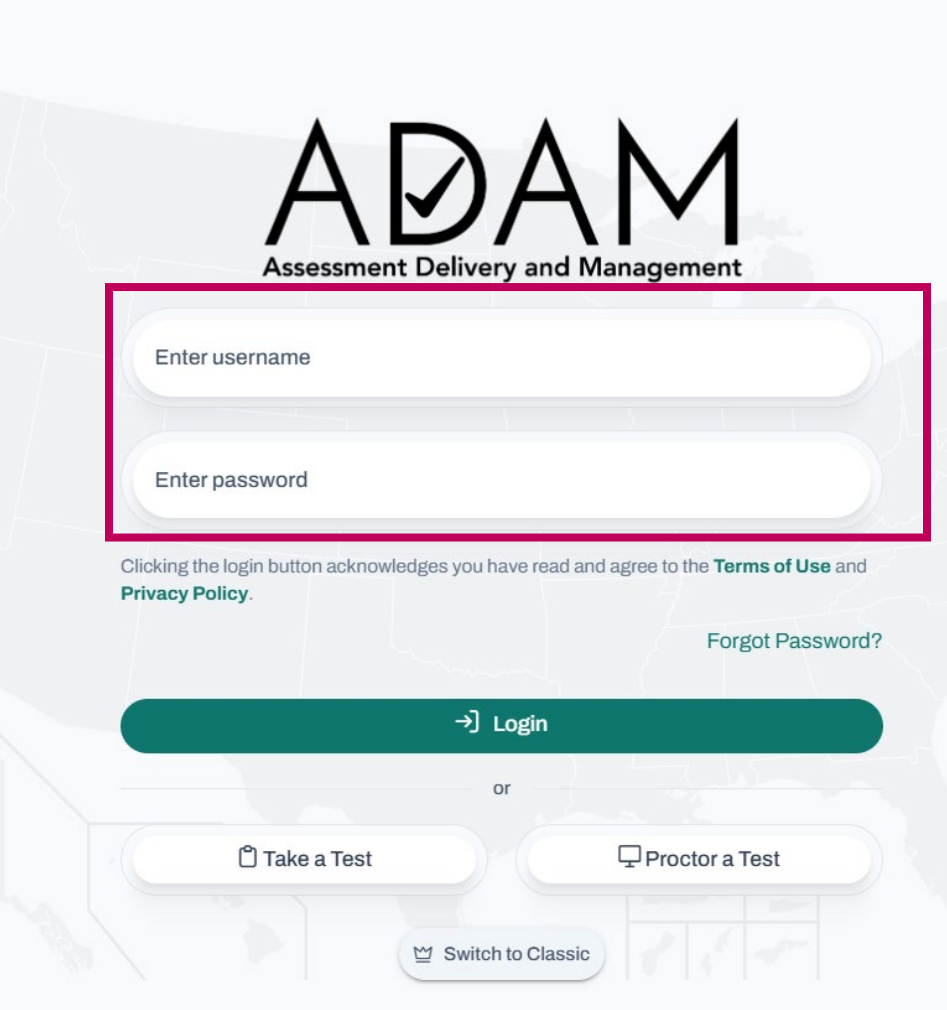
# Production ADAM




https://adamexam.com

**Production**

# Acceso a la plataforma – Director / ORE /Maestros EPA




https://ltr.adamexam.com

# Acceso a la plataforma ADAM

## ¿Quiénes necesitan cuentas en ADAM?

- ✓ Maestros (regular)
- ✓ Directores
- ✓ Personal de la ORE

## Welcome email

**Teacher**

**Hello** d12345@miescuela.pr

Welcome to the ADAM Assessment Delivery and Management system.
An account has been created for you with the username of

To complete the setup of your account and create your own password, follow these steps:

1. Follow this link to Set Your Password. This will allow you to create a password of your choice that you will use to login to ADAM. Follow the instructions on the webpage that opens from this link:

   Set Password

2. Login into ADAM™, follow the prompts on the page to the Administrator Login area.
   - Log into ADAM using d12345@miescuela.pr as your username and the password you just created.
   - Click the Login button.

To login to the assessment system again, go to ADAM™ and enter this username and password. You can change your password at any time from within ADAM, or by using the Forgot Password link on the ADAM homepage.

Request processed at 6:08 PM Sep 1, 2026 UTC.
This link will expire after 7 days.

If you have questions about this account, please contact your Assessment Program administrator.

# Manejo de accesos - ORE

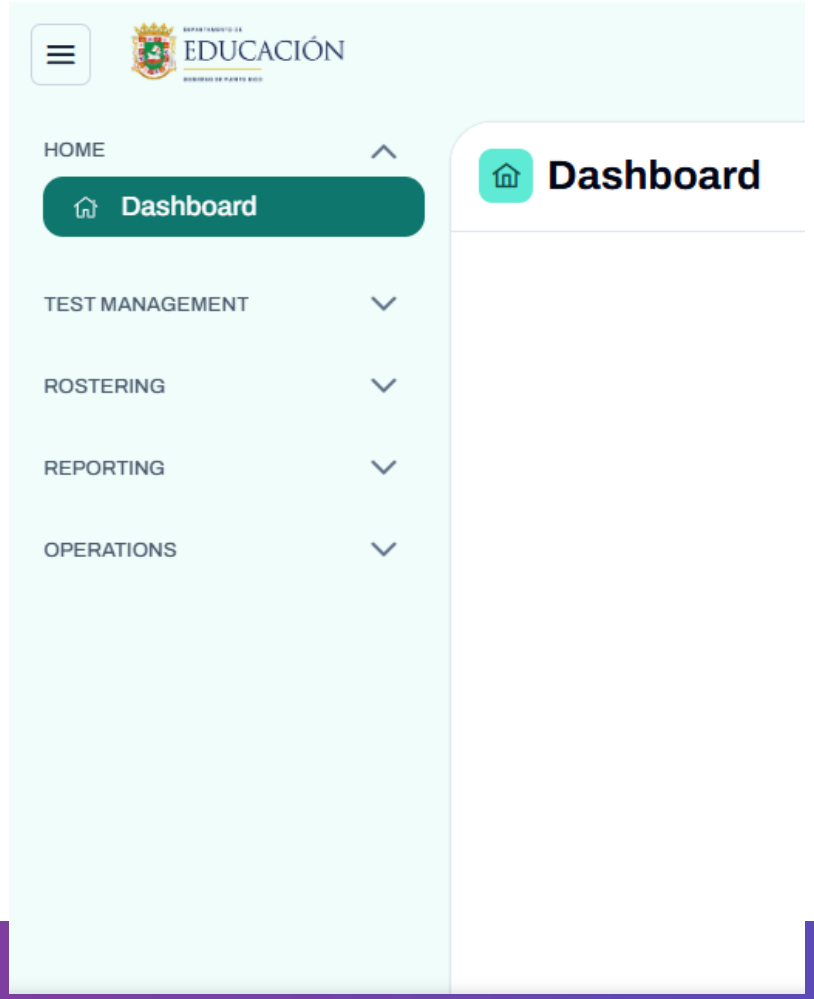
*Durante la administración de la Evaluación de Progreso Académico (EPA) y Evaluación del Funcionamiento (CAF) solamente las* ***ORE y Directores / Coordinadores*** *de escuelas tendrán acceso a:*

***Test Management***

- *Tarjetas de administración – Evaluación de Progreso Académico (EPA) y Evaluación del Funcionamiento (CAF)*

***Reporting***

- *Performance - Evaluación del Progreso Académico-10 semanas*
  - Las escuelas acceso al resultado del estudiante.
  - Los resultados están atados al estudiante.



# Maestros (EPA)



***Home***

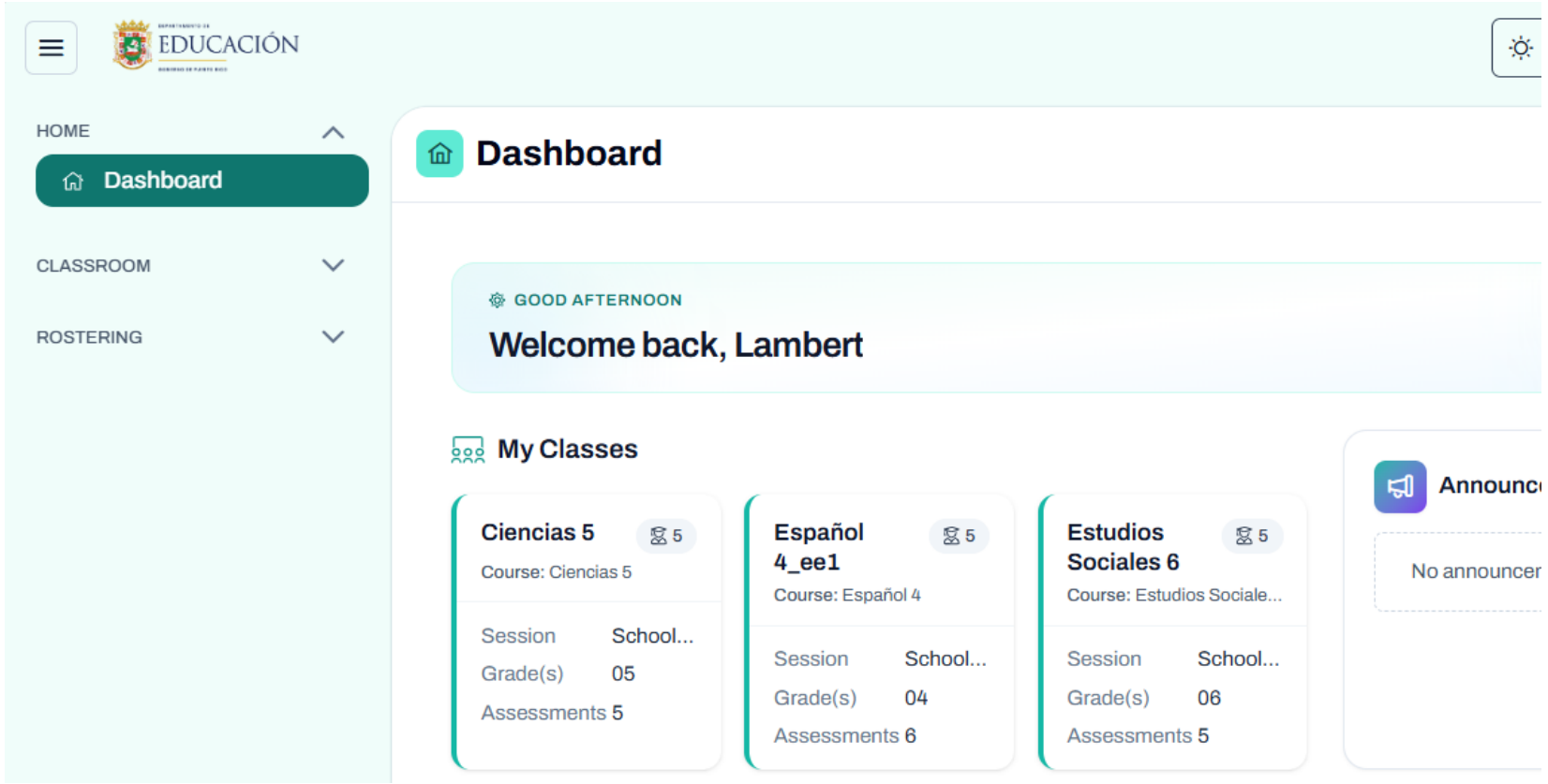
- *Dashboard*

***Classroom***

- *Students Assignments*
- *Student Perfromance*

***Rostering***

- *Users*
- *Org*

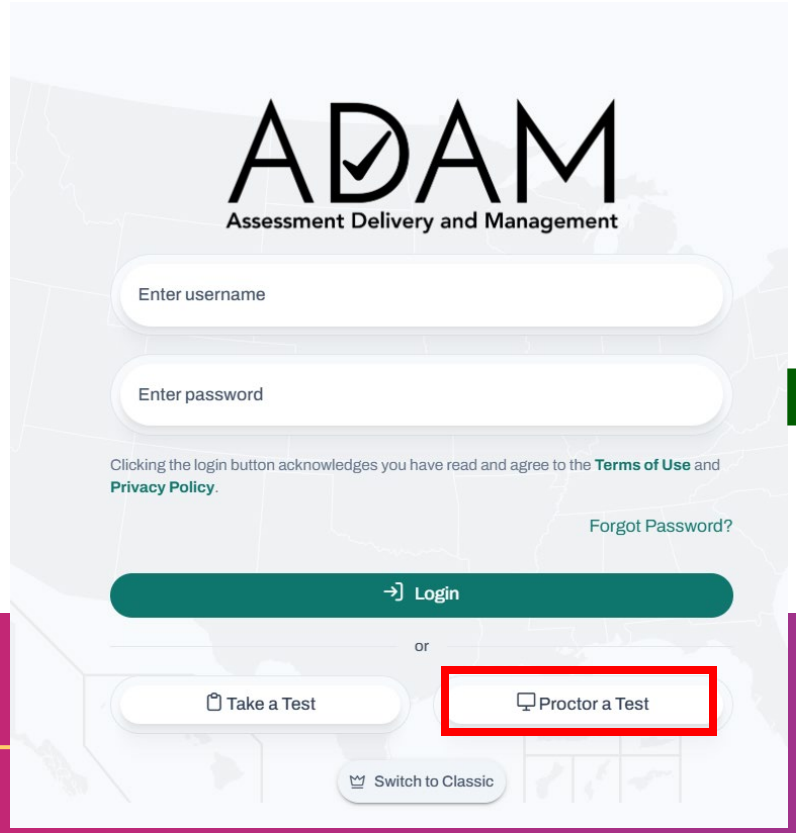


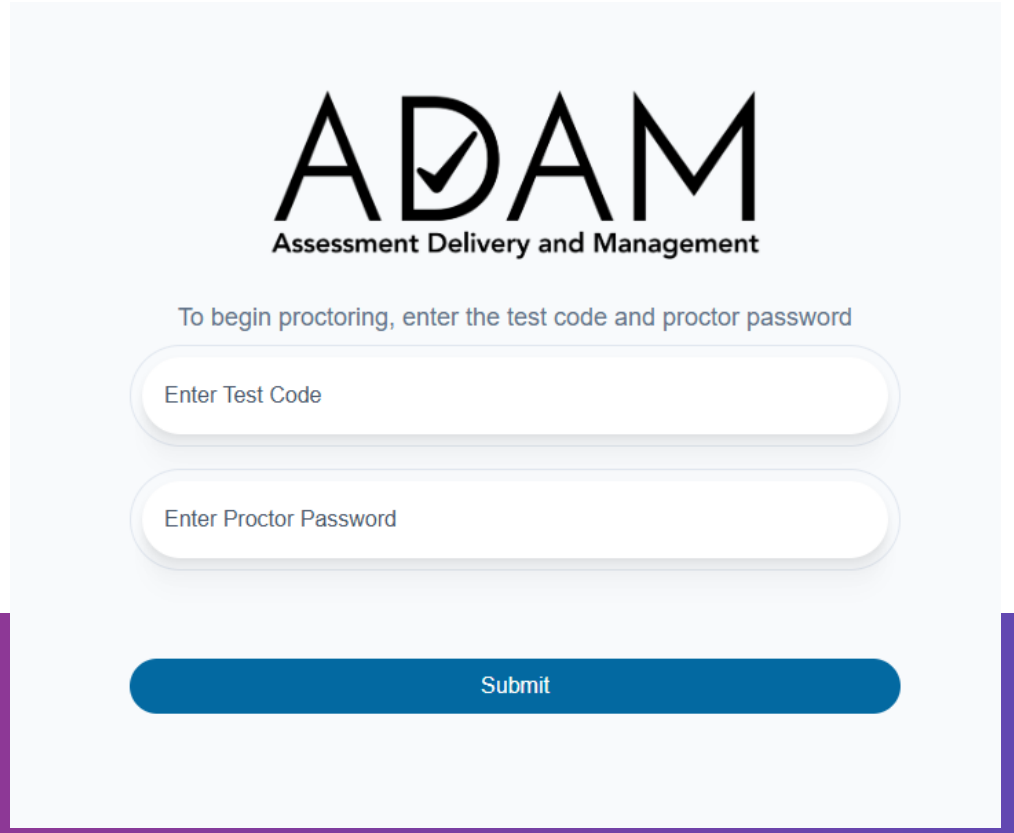

NOTA: LA PANTALLA DE INICIO VARIA SEGÚN EL ROL DEL USUARIO.

# Acceso a la plataforma – Maestros administradores de CAF

## Proctor a Test

https://ltr.adamexam.com





EDUCACIÓN

2026

# Usuarios

# Roles y accesos en ADAM durante la administración de prueba EPA



| Acceso | District Admin (Región) | District Coordinator (Región) | School Director | School Coordinator |
|---|---|---|---|---|
| **Test Management** | | | | |
| Administration | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **Rostering** | | | | |
| Orgs **(view only)** | ✓ *(view only)* | ✓ *(view only)* | ✓ *(view only)* | ✓ *(view only)* |
| Courses **(view only)** | ✓ *(view only)* | ✓ *(view only)* | ✓ *(view only)* | ✓ *(view only)* |
| Classes **(view only)** | ✓ *(view only)* | ✓ *(view only)* | ✓ *(view only)* | ✓ *(view only)* |
| Users | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| **Reporting** | | | | |
| Progress | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Activity | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Report Assets | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Performance | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Results Explorer | ✓ | ✓ | ✓ | |
| **Operations** | | | | |
| Session Explorer | ✓ | ✓ | | |

# Usuarios

| Rol | Acceso | Corresponde |
|---|---|---|
| **District Admin / (Región)** | Acceso a escuelas y estudiantes de su región educativa. | Superintendente de Planificación y rendimiento |
| **District Coordinator (Región)** | Acceso a escuelas y estudiantes de su región educativa. | Coordinador de la ORE o personal de apoyo en plataforma. |
| **School Admin (Director)** | Acceso a estudiantes de la escuela | Director Escolar |
| **School Coordinator (Escuela)** | Acceso a estudiantes de la escuela | Coordinador de escuela |
| **Teacher (Maestro) Aplica solo para EPA** | Acceso a sus clases. El acceso dependerá de cómo está configurada la organización escolar de su escuela. | Maestro de las áreas de contenido o salón hogar |
| **Student (Estudiante)** | • No requieren acceso a ADAM.<br>• Son registrados para ser elegibles a una prueba. | Estudiante – Regular o<br>Ruta 2 / Ruta 3 |

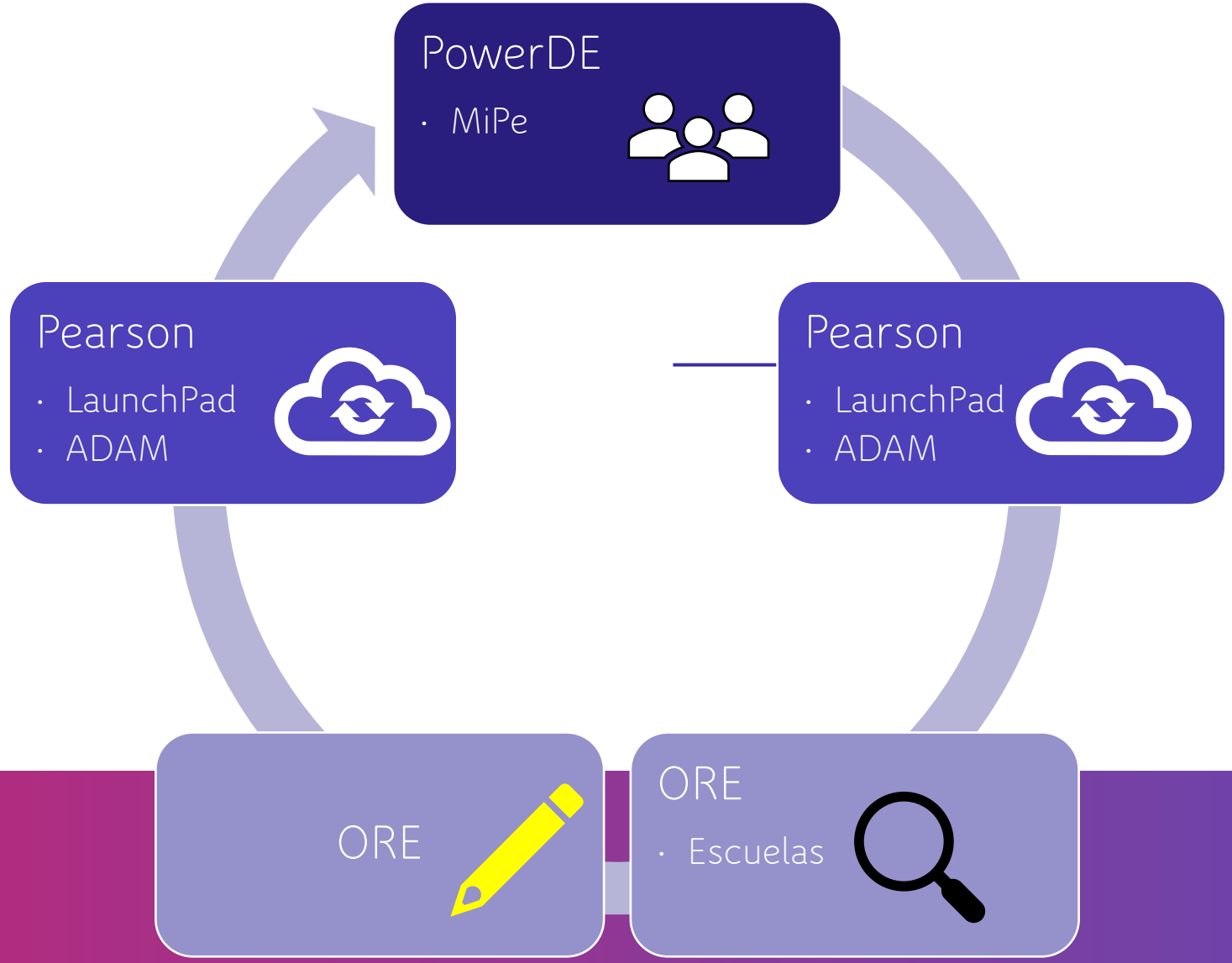
- Para las evaluaciones de progreso EPA y CAF no se requiere completar:
    1. Información demográfica del estudiante – (metadata)
    2. Acomodos - la prueba no incluye acomodos en su construcción, sin embargo **tenga en consideración aquellos estudiantes que requieran acomodos ya que los mismos deben ser provistos por los administradores.**
- El acceso de los maestros que administrarán EPA se configuró según la organización escolar del año académico 2026-2027 en PowerDE.

# ¡Importante!



# Manejo del registro de estudiantes





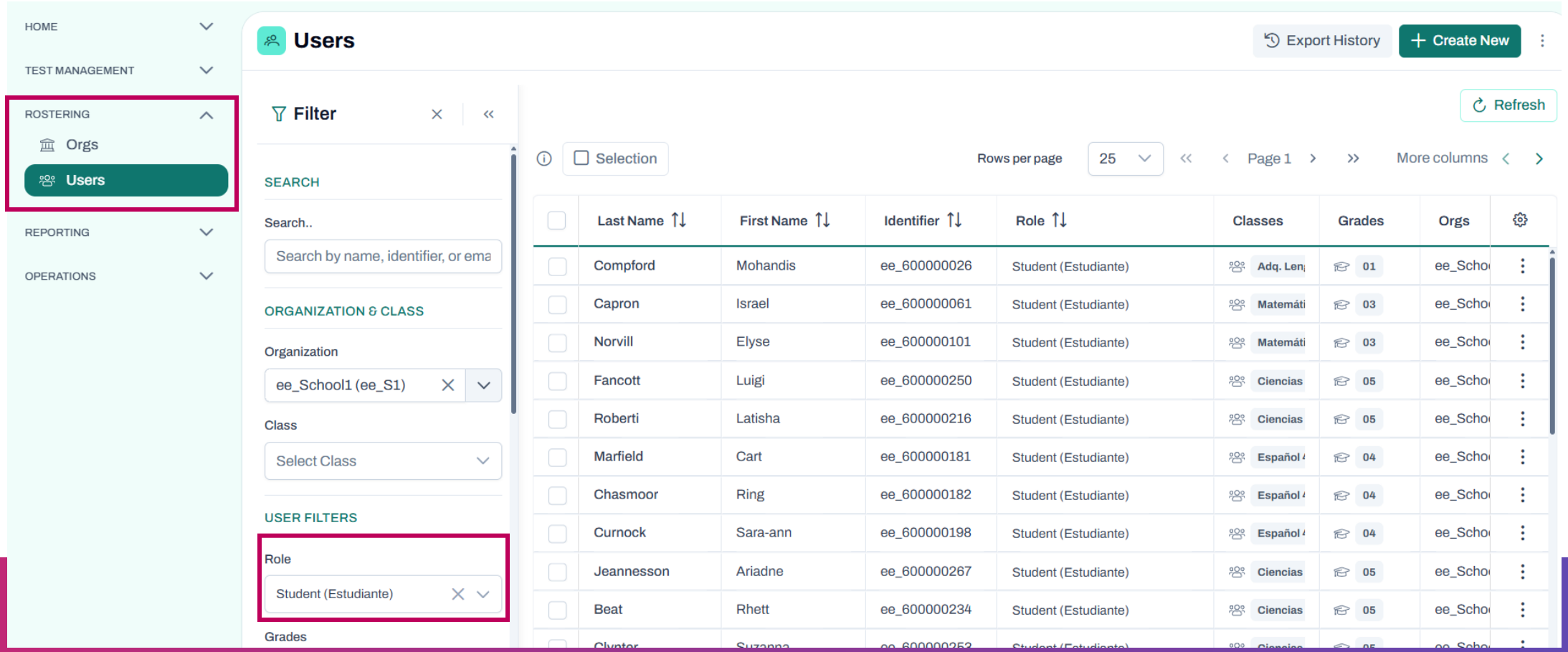
# Identificar estudiantes que participarán de la Evaluación de Progreso Académico (EPA) y Evaluación del Funcionamiento (CAF)



- Utilizando los filtros en ***Rostering*** > ***Users*** descargue la lista de los estudiantes baje el role *Student* (Estudiante).
- En este punto no use ***Assignment Tag***, solo valide tiene toda su matricula de estudiantes.

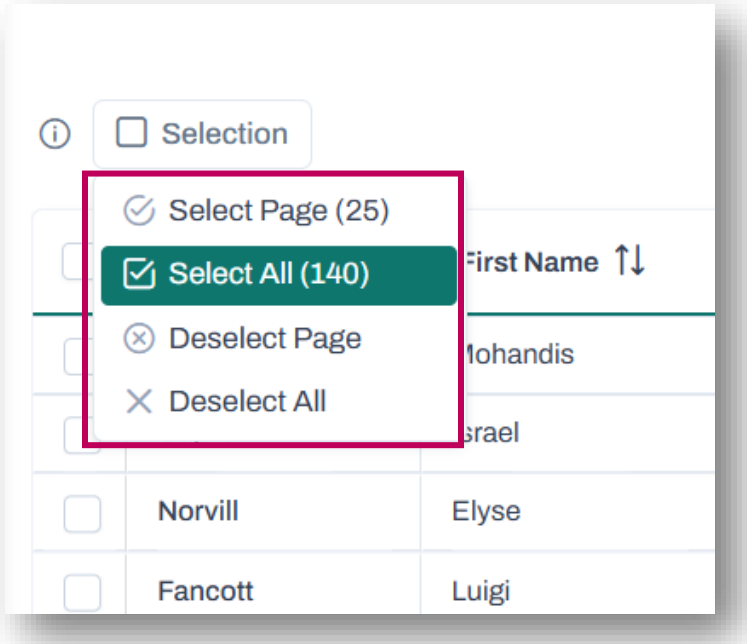
# Identificar estudiantes que participarán de la Evaluación de Progreso Académico (EPA) y Evaluación del Funcionamiento (CAF)

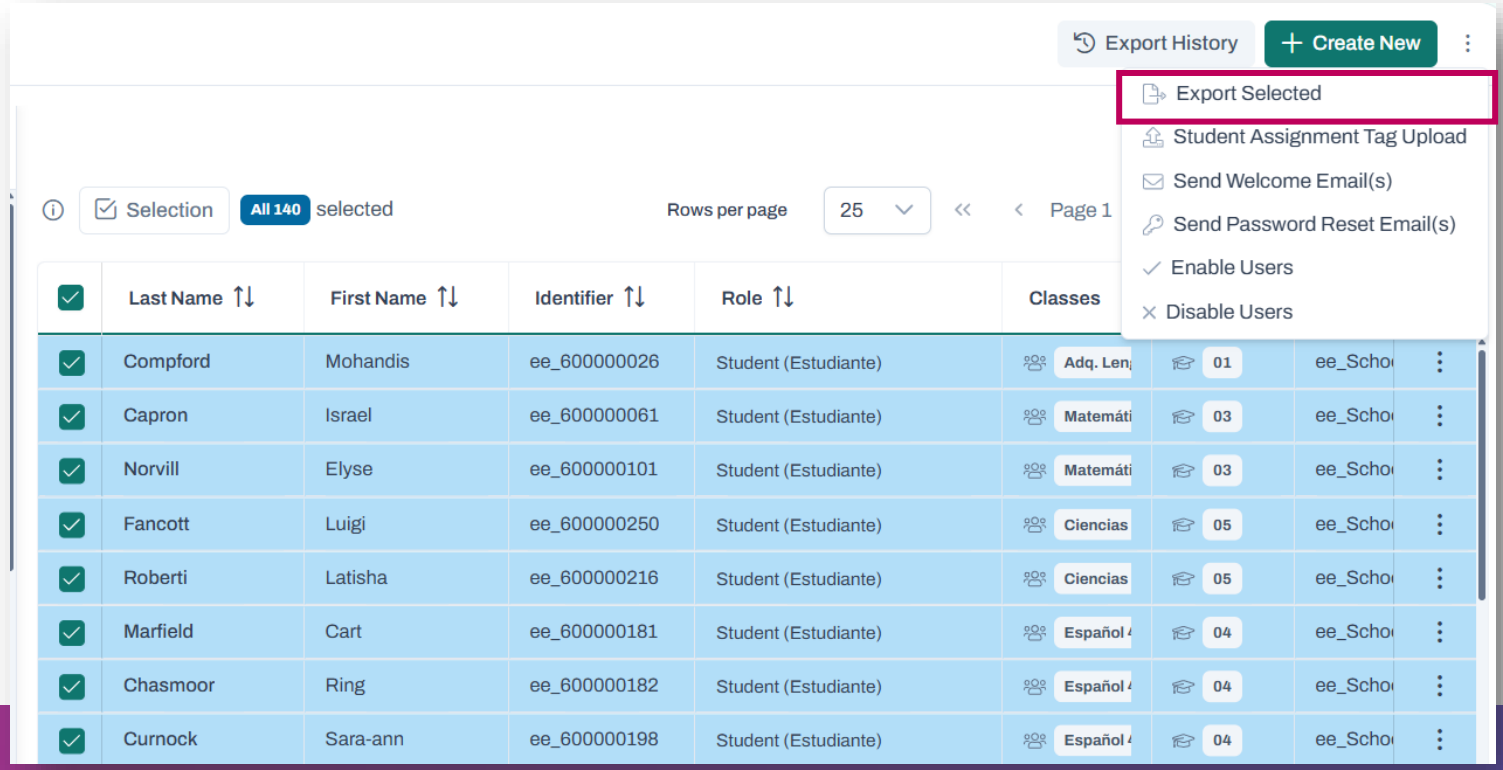




# Identificar estudiantes que participarán de la Evaluación de Progreso Académico (EPA) y Evaluación del Funcionamiento (CAF)





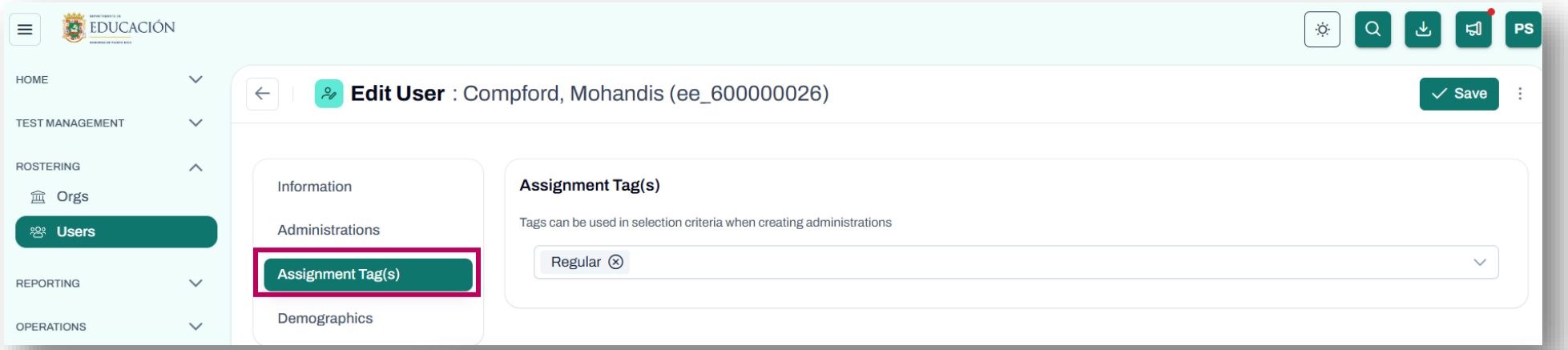
# Identificar estudiantes que participarán de la Evaluación de Progreso Académico (EPA) y Evaluación del Funcionamiento (CAF)

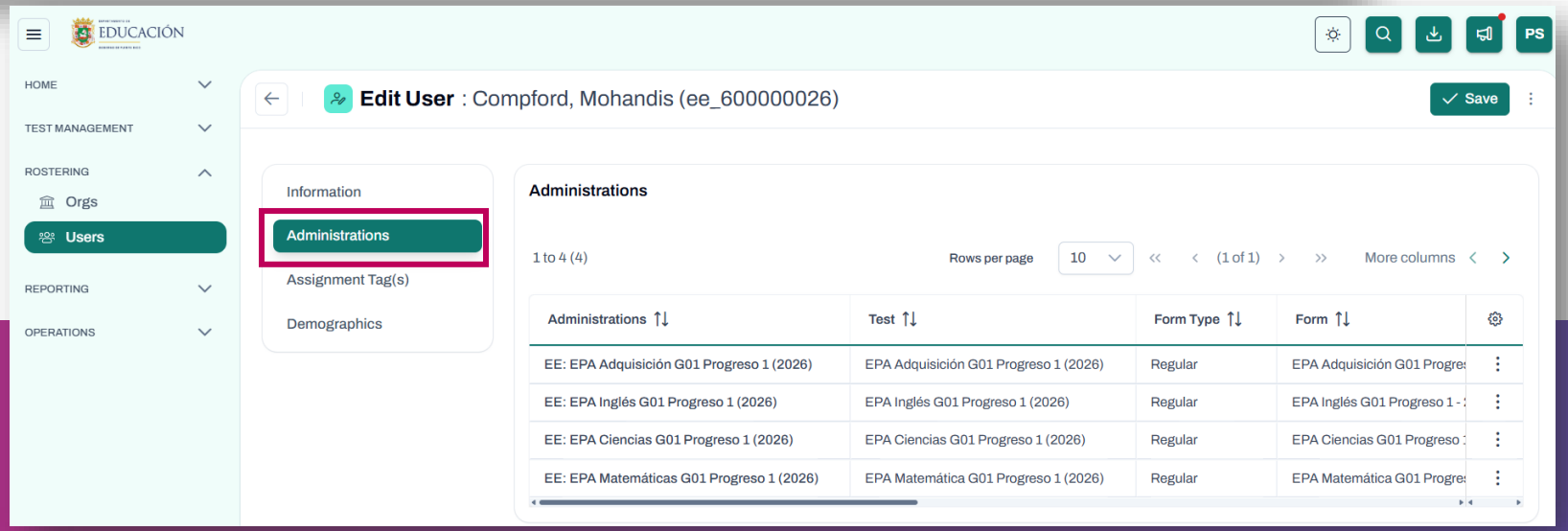


- **Utilice la acción de "Edit" (lápiz) para actualizar el perfil del estudiante.**
  - Para la **Evaluación de Progreso Académico (EPA) y Evaluación del Funcionamiento (CAF)**, solo estarán disponibles las siguientes secciones para realizar actualizaciones:
    - ***Administration***
      - Se reflejarán las pruebas asignadas según el *Assignmet Tag* del estudiante.
    - ***Assignment Tag(s)***
      - Si el estudiante ya tiene el *Assignment Tag* correcto, este no se remueve. **SOLO** se podrá remover si el estudiante no es matricula de la escuela.
      - Añada el *Assigment Tag* que corresponda, de no tenerlo.
    - ***Classes:*** solo pude ver las clases asignadas al estudiante o maestro, no editar.

# Identificar estudiantes que participarán de la Evaluación de Progreso Académico (EPA) y Evaluación del Funcionamiento (CAF)

2026



# Crear las cuentas de estudiantes

- **Utilice la acción de "Edit" (lápiz) para cambiar *assignment tags*:.**

  Para la **Evaluación de Progreso Académico (EPA) y Evaluación del Funcionamiento (CAF)**, solo estarán disponibles las siguientes secciones para realizar actualizaciones:

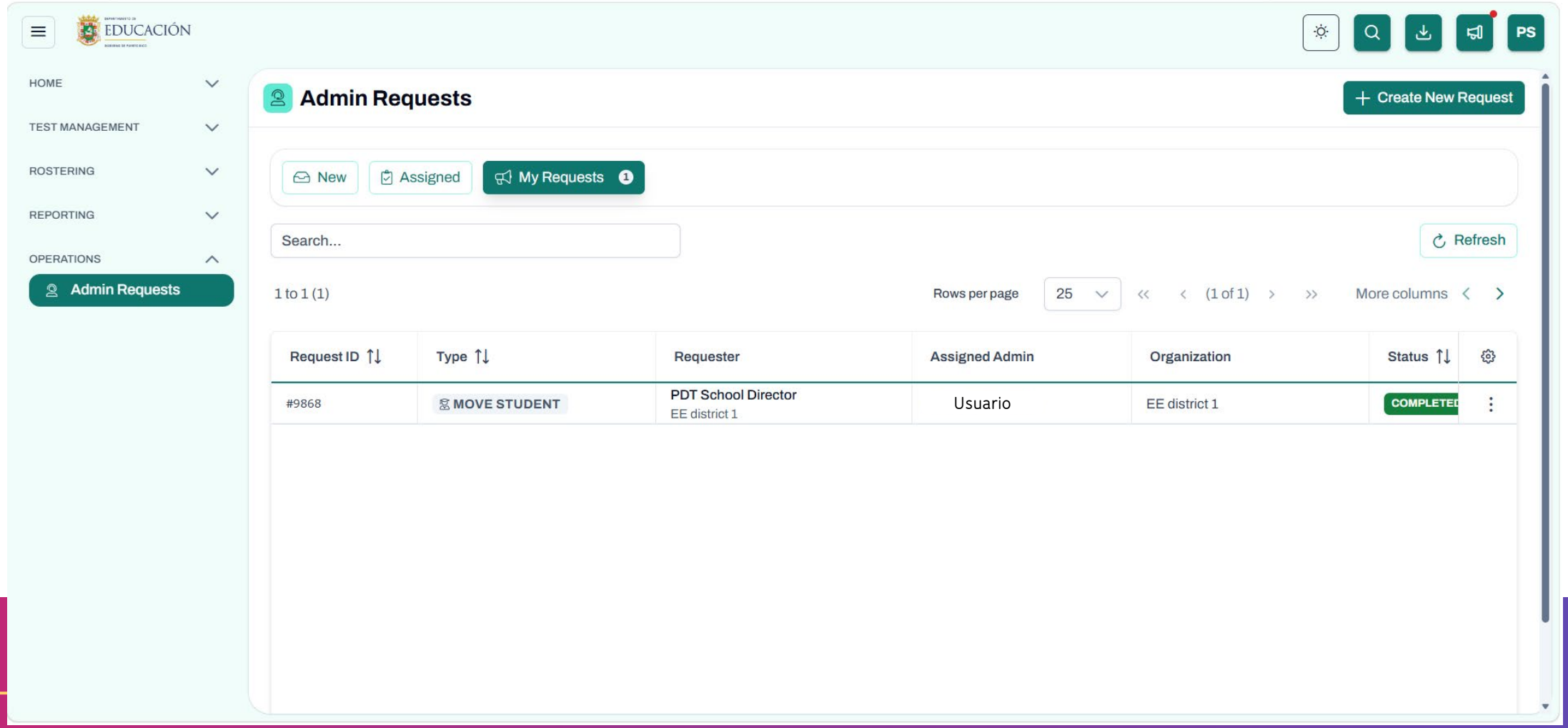
  - ***Administration***
    - Se reflejarán las pruebas asignadas según el *Assignmet Tag* del estudiante.
  - ***Assignment Tag(s)***
    - Si el estudiante ya tiene el *Assignment Tag* correcto, este no se remueve.
    - De no tener el *Assigment Tag* añada el que corresponda.
    - De tener el *Assigment Tag* incorrecto, remueva el incorrecto y añada el correcto.
    - ***Classes:*** solo pude ver las clases asignadas al estudiante o maestro, no editar.



2026

# Admin Requests

# Admin Requests



# ¿Para que los usamos?

## Sí

- Cambiar el grado de estudiante
- Mover de escuela
- Solicitar crear récord de estudiante

## No

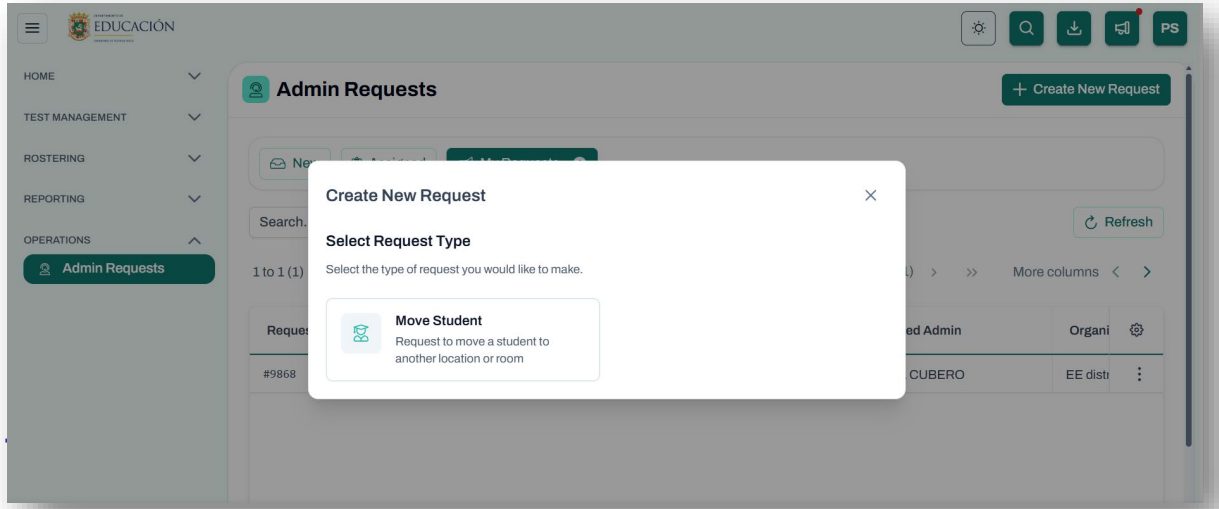
- Notificar que estudiante no pertenece a su escuela.
- Crear cuentas de maestros.
- Eliminar pruebas (Ej.  Estadística)
- Colocar un *Assignment Tag*

# Crear un request



## Operations >Admin Request

## Create New Request > Move student



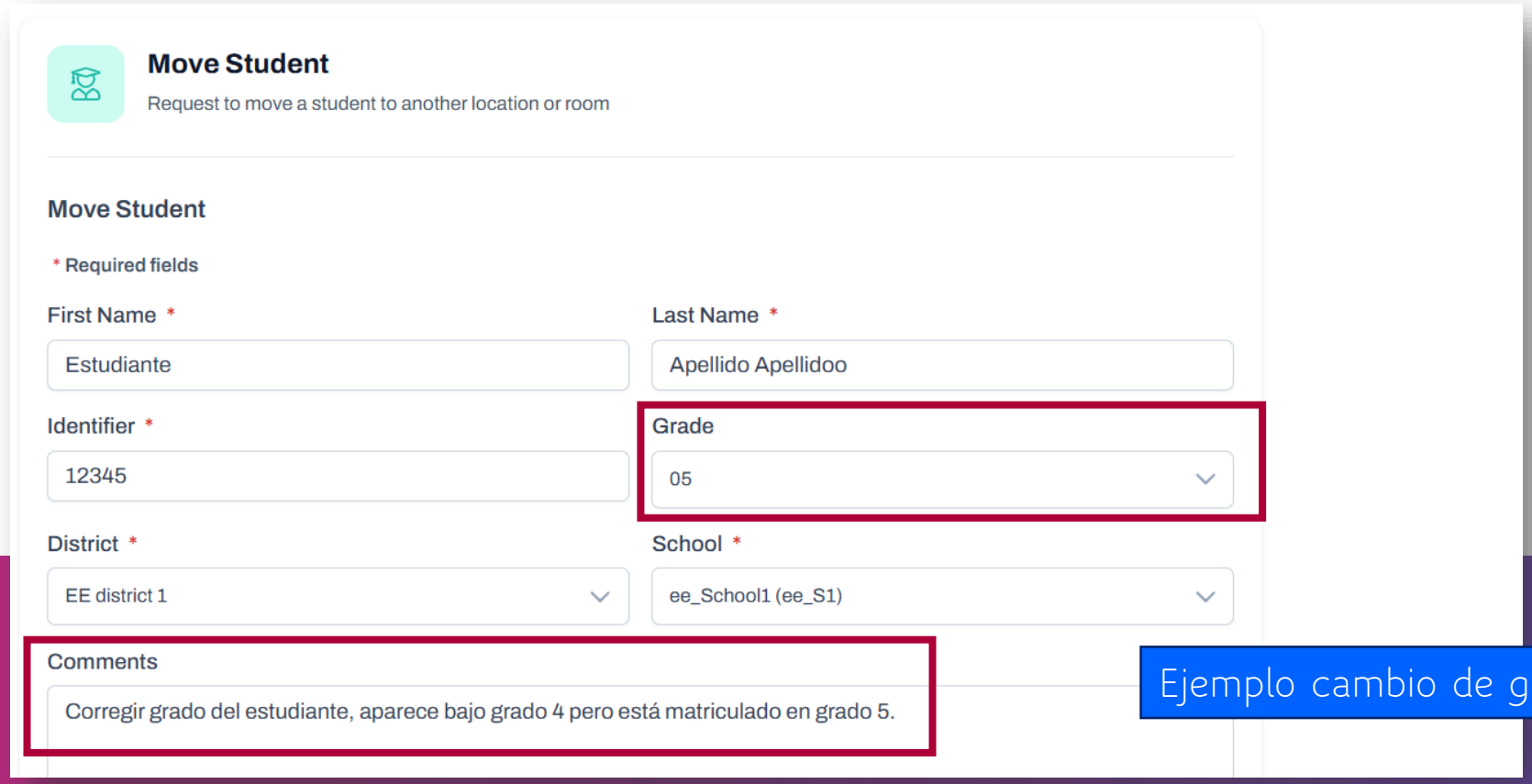

Una vez la escuela crear el *Admin Request* la ORE coteja;

| Sí | Entonces |
|---|---|
| La solicitud tiene toda la información **completa**. | La ORE puede escalar a Pearson. |
| La información esta **incompleta**. | La ORE devuelve a la escuela solicitando la información pendiente. |

# Complete toda la información

## Operations >Admin Request

Una vez se valide la lista de estudiantes de necesitar algún cambio de grado puede crear un *Admin Request*.

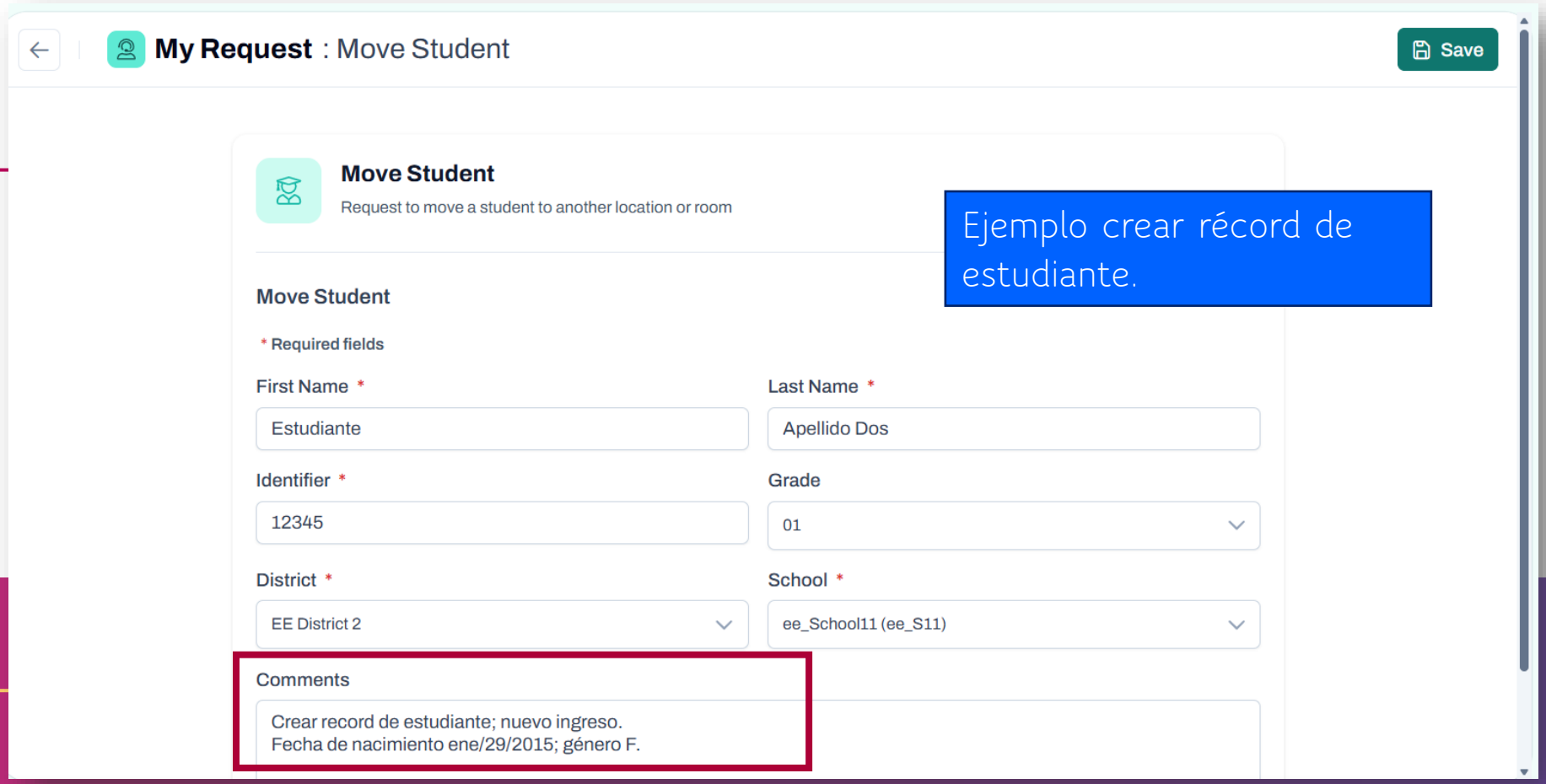



Ejemplo cambio de grado

# Complete toda la información

## Operations >Admin Request

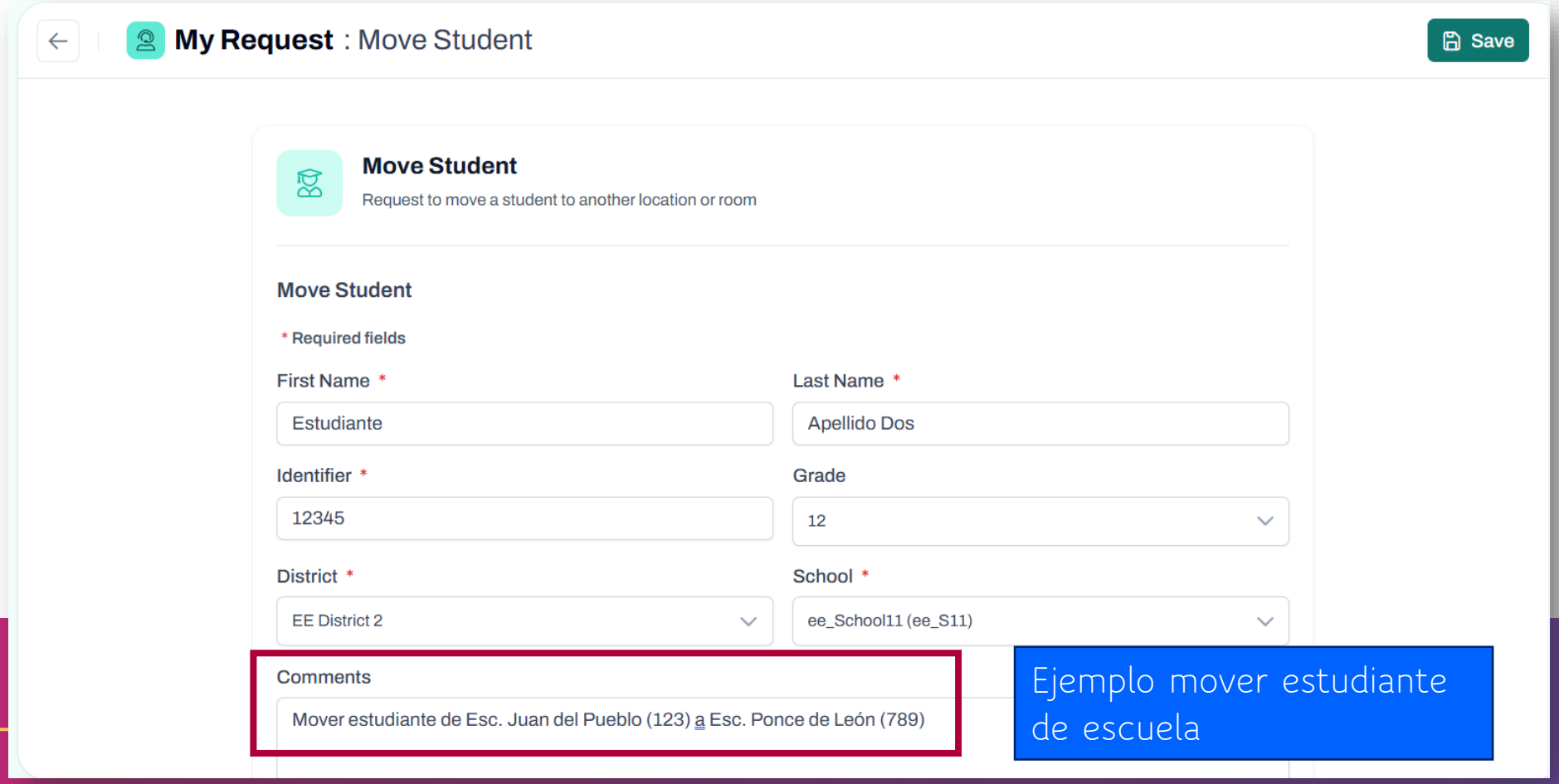
## Crear récord de estudiante



# Complete toda la información

## Operations >Admin Request

## Create New Request > Move Student



DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN
GOBIERNO DE PUERTO RICO

2026

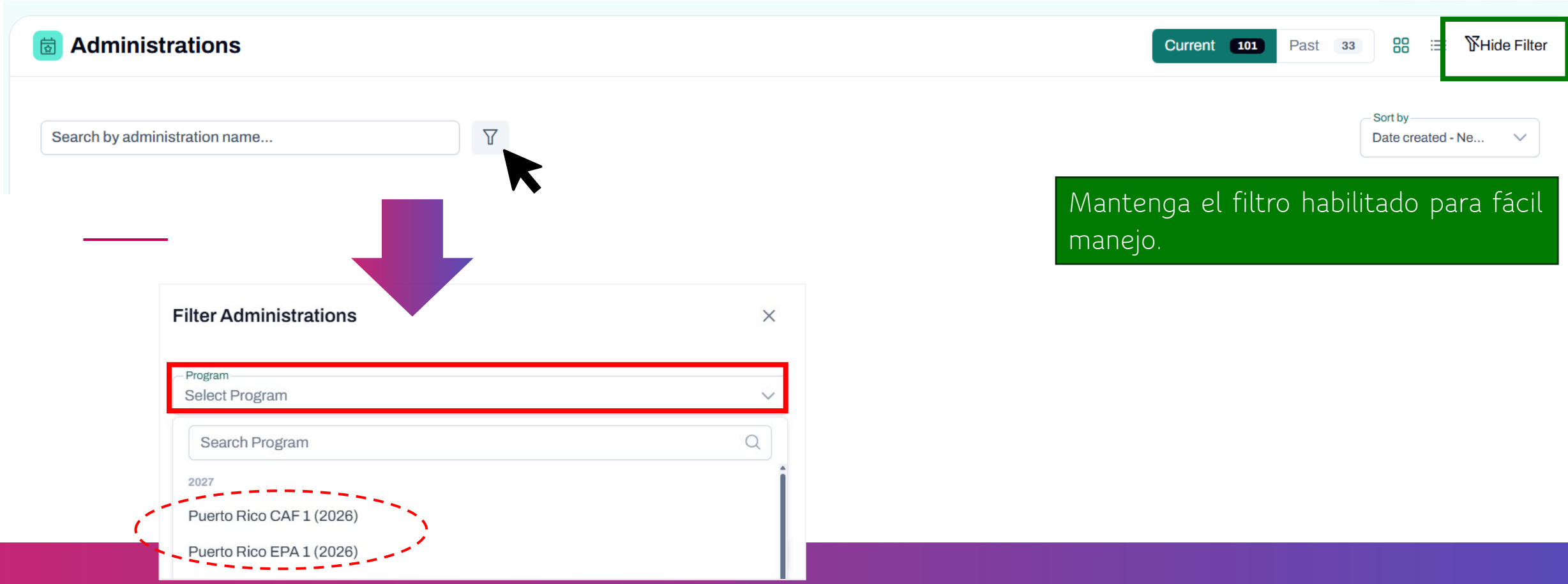
# Test Management – EPA/CAF



# Tarjetas de administración – EPA/CAF (ORE)

2026

***Test Management > Administrations***

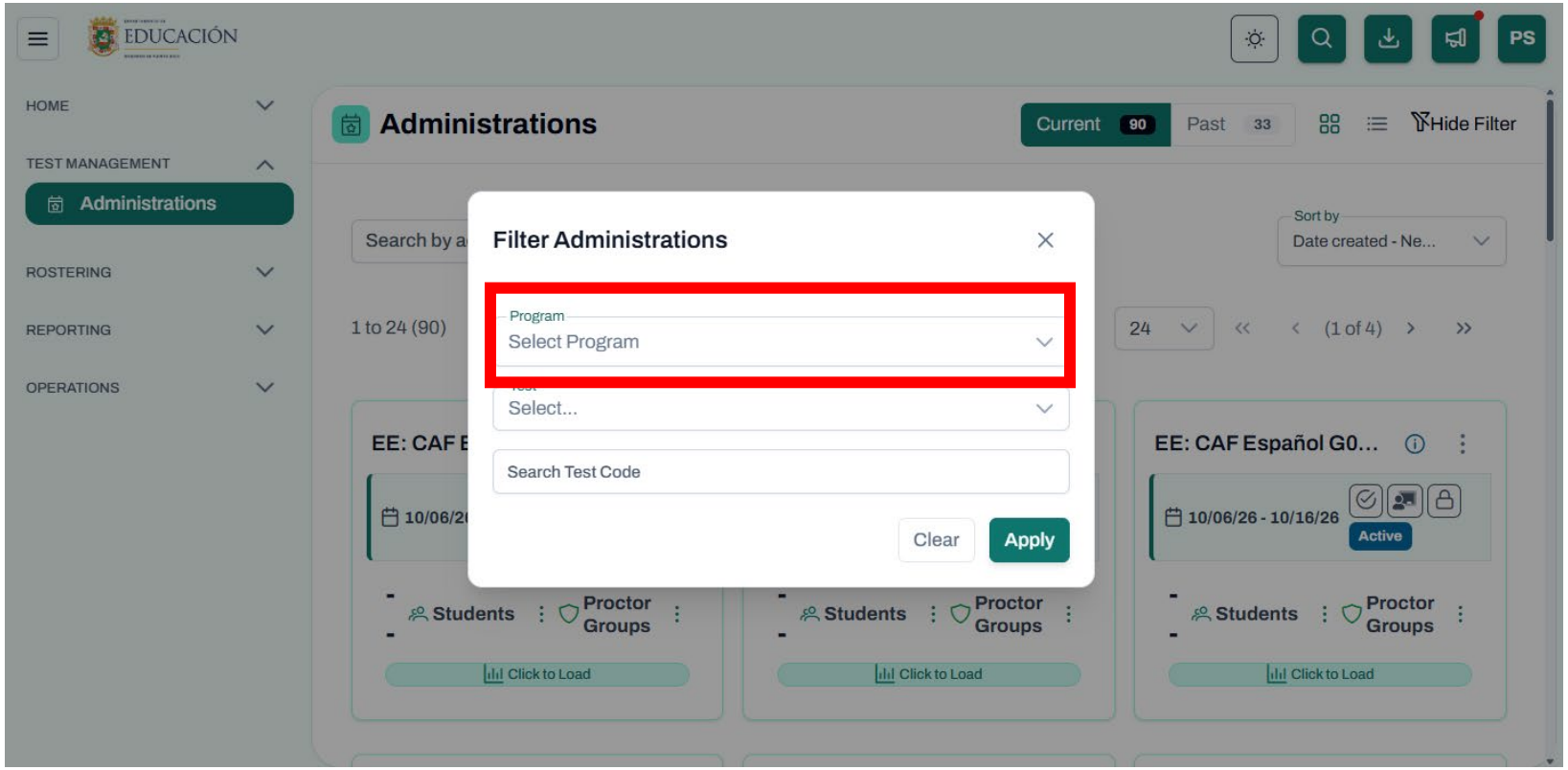



Mantenga el filtro habilitado para fácil manejo.

# Tarjetas de administración – EPA/CAF (ORE)



***Test Management > Administrations***




- Use el Filtro para moverse de una administración a otra.
  - EPA 1 (2026)
  - CAF 1 (2026)

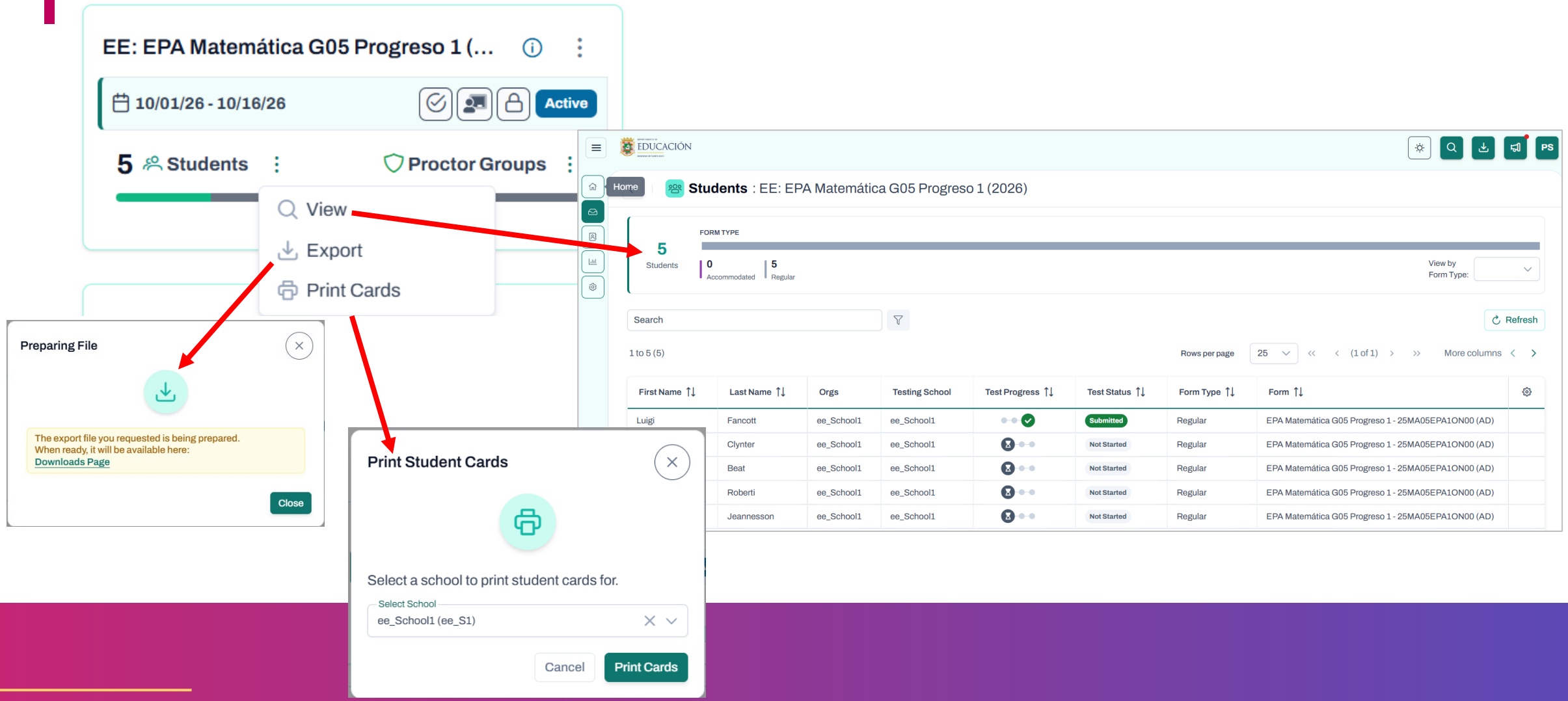
# Tarjetas de administración – EPA/CAF (ORE)



- 60 tarjetas de EPA
- 59 tarjetas de CAF
- Las escuelas tendrán acceso según su matricula (grados).
- Los estudiantes deben tener los *assignment tag* correspondientes.

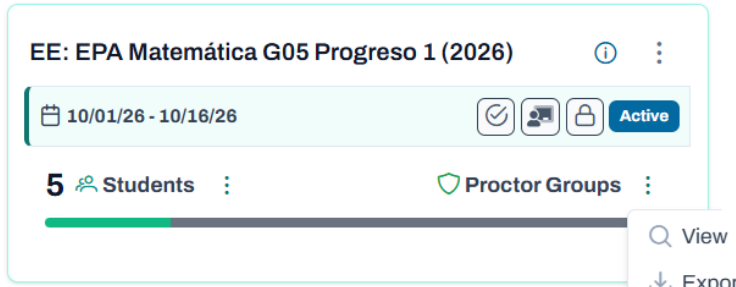
# Tarjetas de administración – EPA/CAF (ORE)

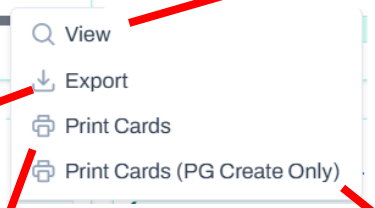


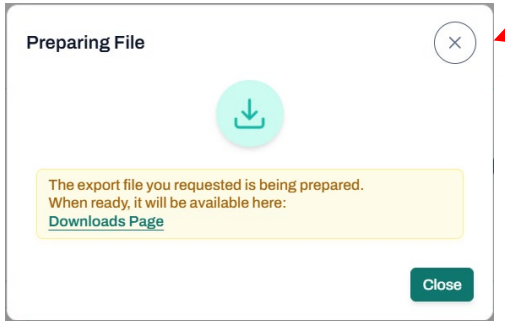


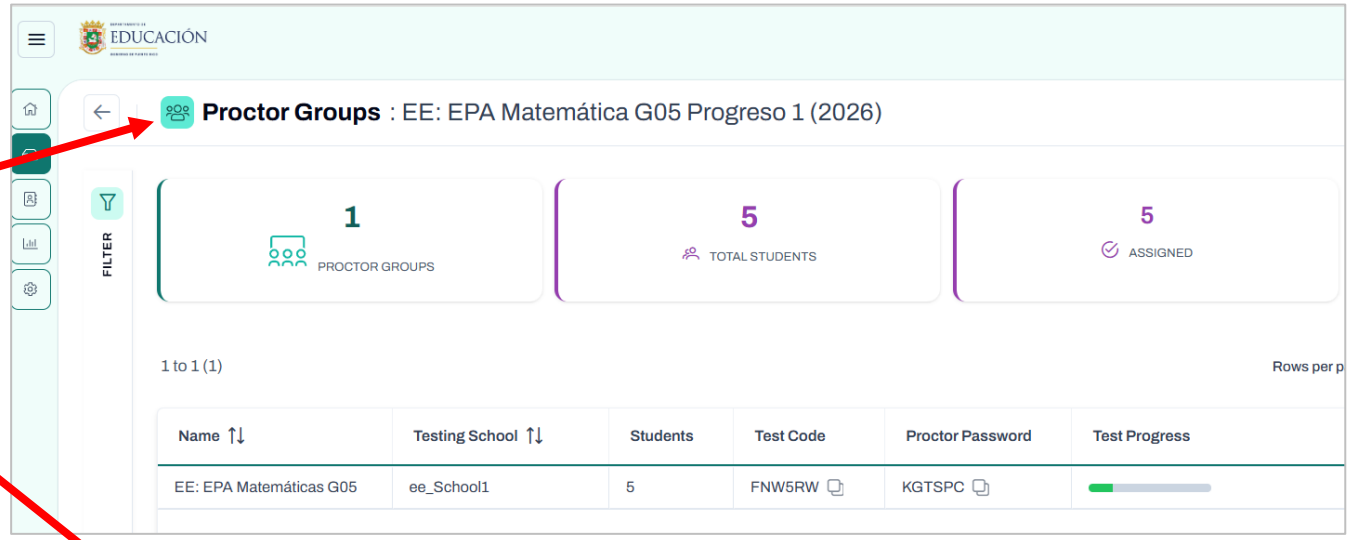
# Tarjetas de administración – EPA/CAF (ORE)

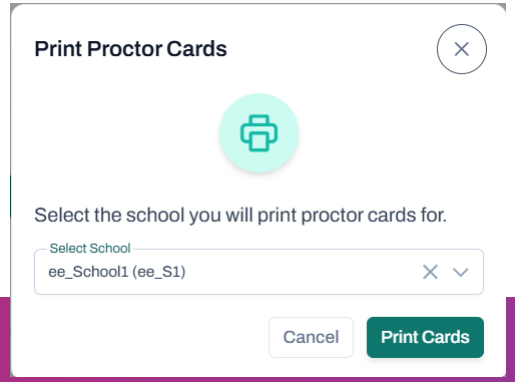


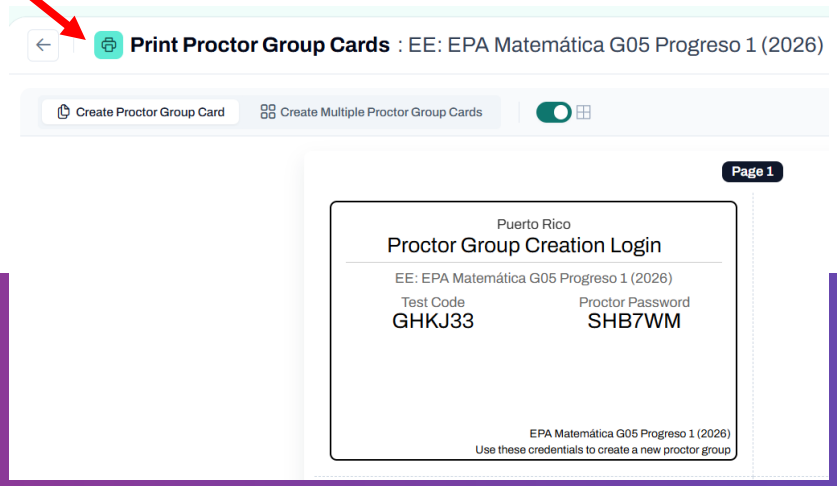


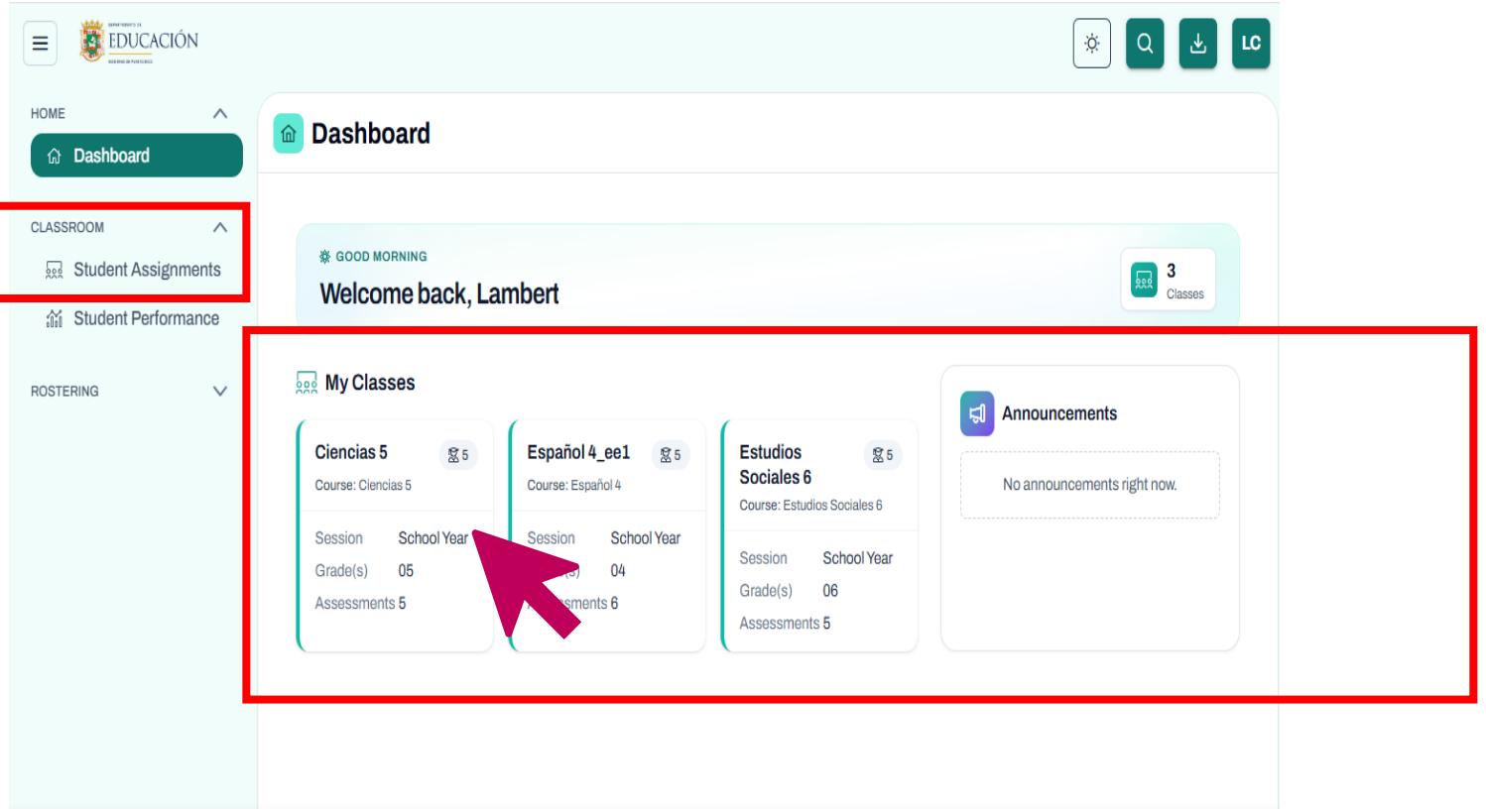
# Classroom – EPA (Teacher)

2026



# Classroom - EPA

***Classroom > Student Assignments***

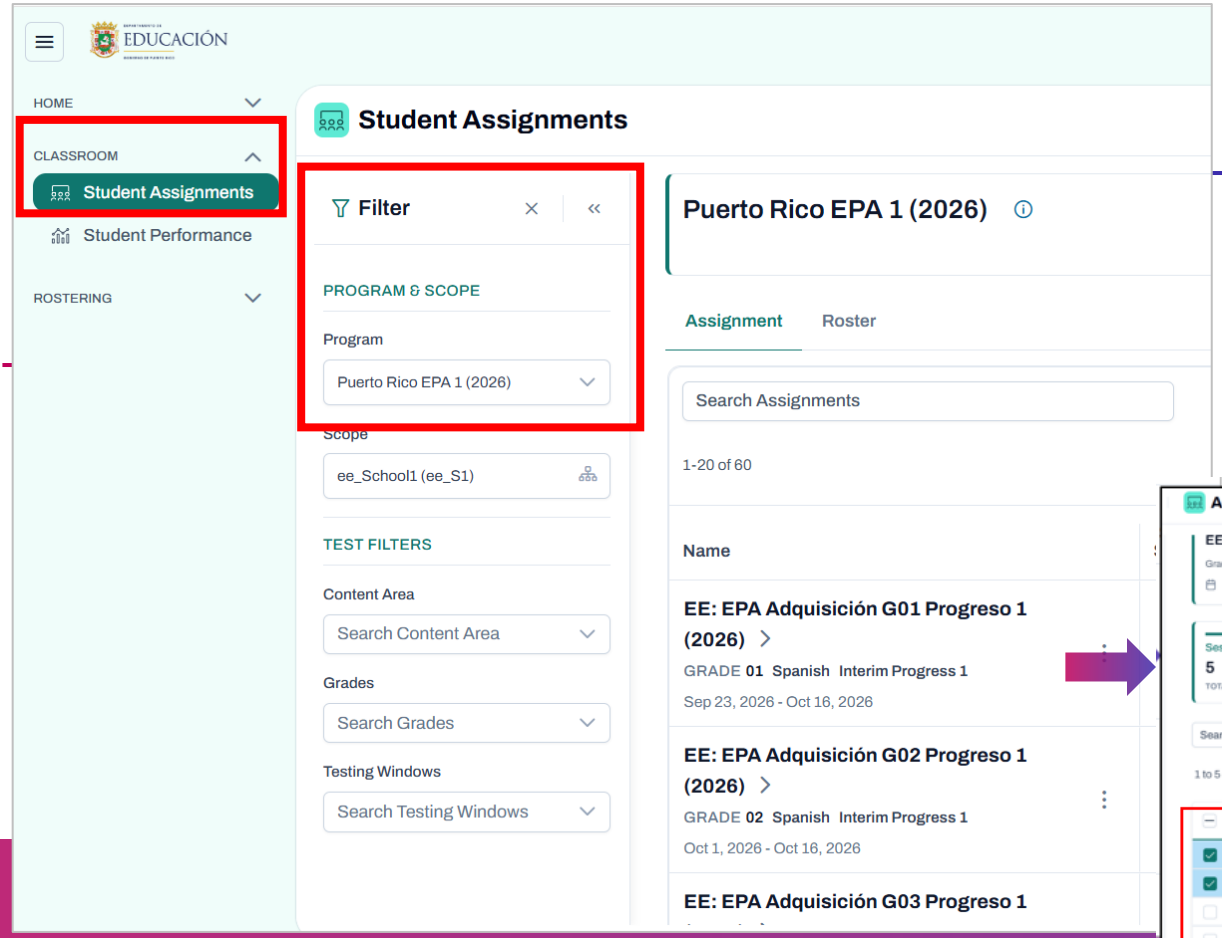



Los maestros tendrán acceso solo a sus estudiantes. De acuerdo a su matrícula en PowerDE.

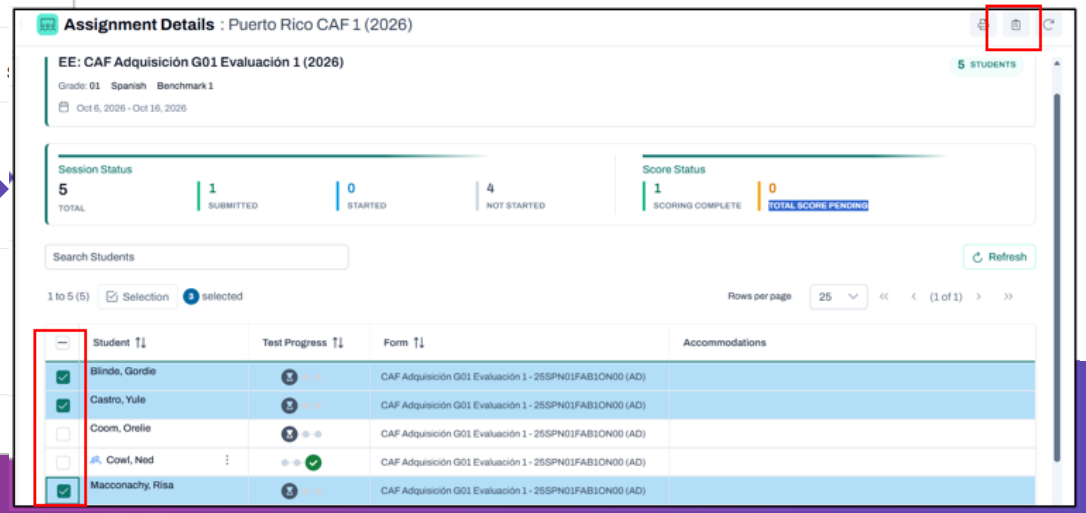
# Classroom - EPA



## *Classroom > Student Assignments*




- Dependiendo el grado de los estudiantes el maestro puede administrar todas las pruebas o coordinar con sus compañeros maestros para administrarlas.
- Todos los maestros con clases y matrícula de estudiante deben tener acceso a las pruebas.



# Crear sesiones de grupo



- Para la administración de las pruebas de EPA y CAF la ORE o el personal de las escuelas (director de escuela y coordinador) **no necesitan crear sesiones de grupo.**
- **Evaluación de Progreso Académico (EPA)**: las sesiones de grupo serán creadas por los maestros, utilizando ***el Dashboard o Classroom***.
- **Evaluación del Funcionamiento (CAF):** las sesiones de grupos serán creadas por los administradores de prueba, utilizando la tarjeta para el administrador.
    - **Proctor Group Creation Login**

# Crear sesiones de grupo – cont.



- **Solamente en ciertas ocasiones** la ORE o la escuela tendrá que crear las sesiones de grupo para la Evaluación de Progreso Académico (EPA).
  - **NOTA:** si la escuela necesita crear sesión de grupo para administrar una prueba de EPA, el director puede crear la sesión de grupo o imprimir la tarjeta del administrador (*Proctor Group Creation Login*) para que el administrador pueda crear una sesión de grupo utilizando la opción "*Proctor a Test*".
  - Ejemplos:
    - ✓ El maestro no tiene cuenta en ADAM
    - ✓ El maestro no tiene la clase donde se administrará la prueba

# Tarjetas del administrador para crear una sesión de grupo  - CAF

NOTA: PARA LA ADMINISTRACIÓN DE CAF LOS MAESTROS CREAN SU SESIÓN DE GRUPO (PROCTOR GROUP)

# Acceso a plataforma ADAM y administración de pruebas CAF

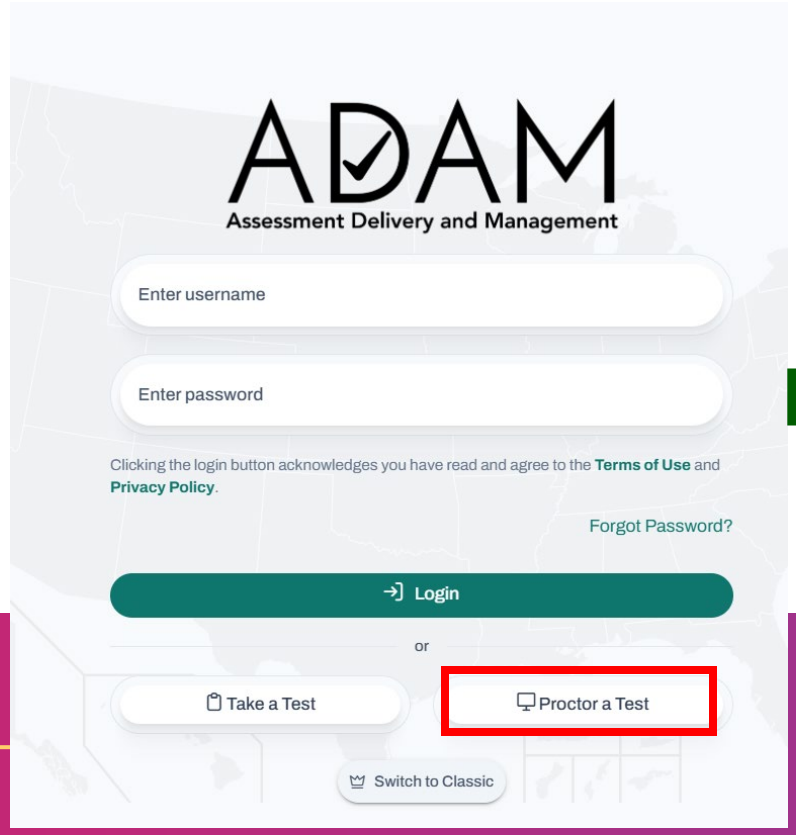
## CAF – Educación Especial (Ruta 2 y Ruta 3)

- *La administración de la Evaluación de funcionamiento para estudiantes de Rutas 2 y 3 se realizará siguiendo el mismo modelo utilizado en CRECE-A.*
- *El maestro no requiere de una cuenta en ADAM para administrar las pruebas, utilizará la opción de 'Proctor a Test'.*

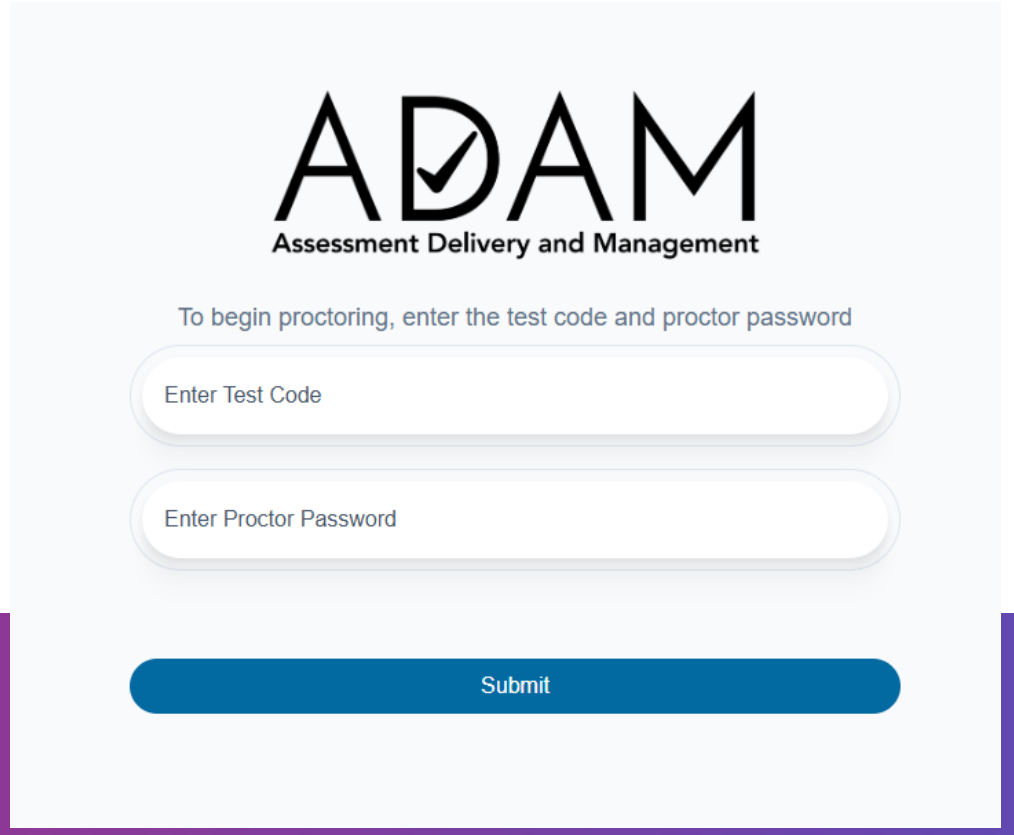
# Acceso a la plataforma – Maestros administradores de CAF

## Proctor a Test

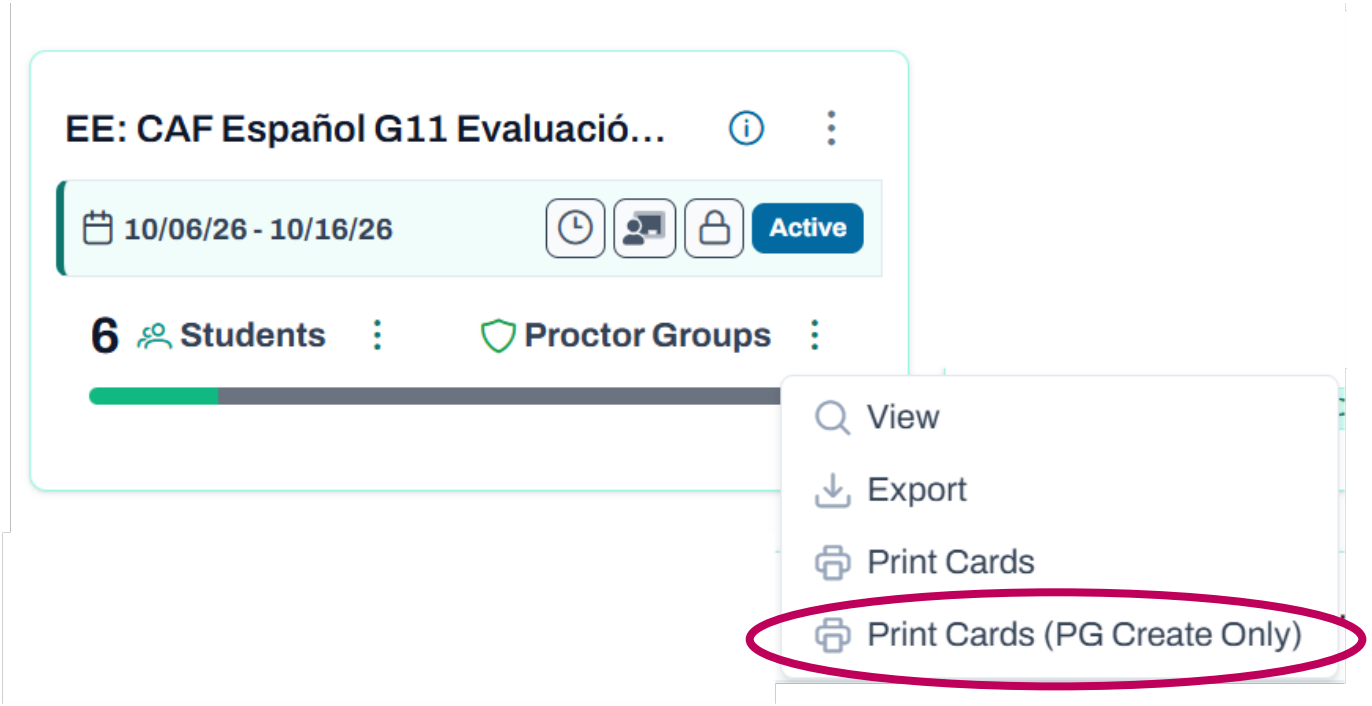
https://ltr.adamexam.com





# Director/coordinador le provee las credenciales al administrador para crear la sesión de grupo




**Imprimir boleta - Acceso para crear sesión de grupo**

# Tarjetas de administración – Proctor groups – Sesiones de grupo

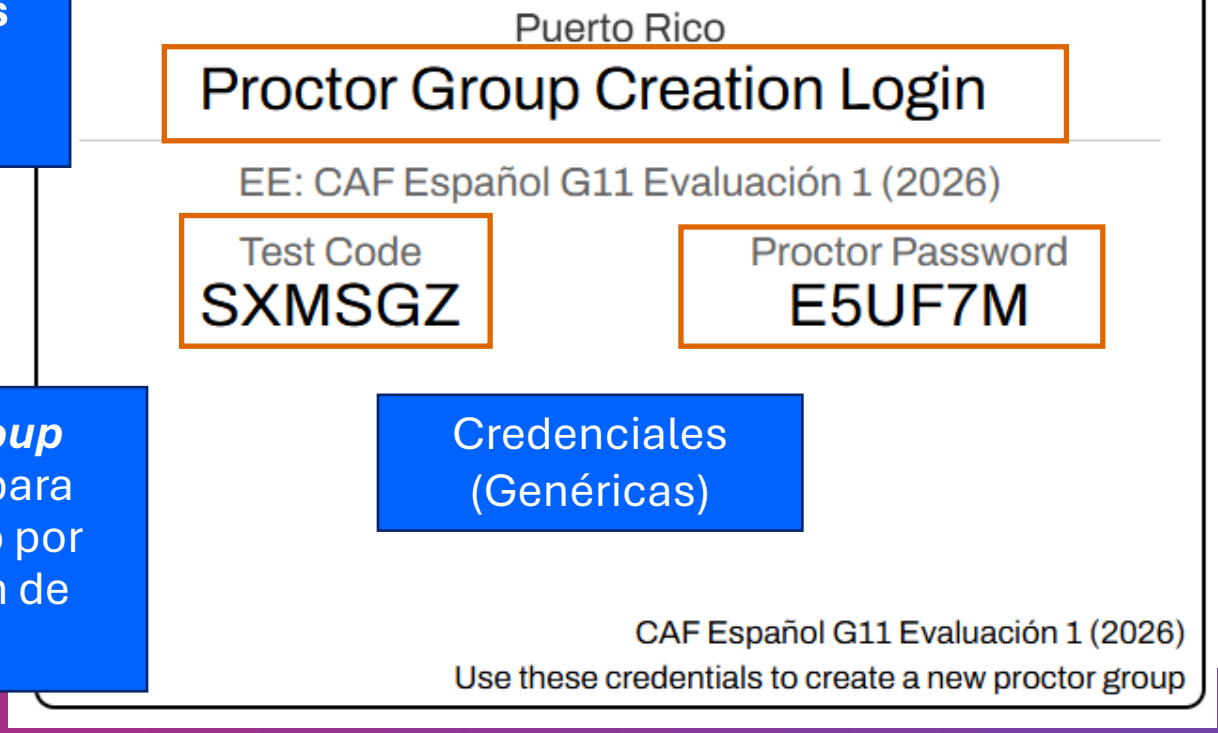



**Acceso para crear sesión de grupo**

# Tarjeta para el administrador para crear su *Proctor Group* – Sesión de grupo

El director o coordinador de prueba le proveerá **tarjetas de administración** para crear una sesión de grupo.

Tarjeta para crear sesión de grupo



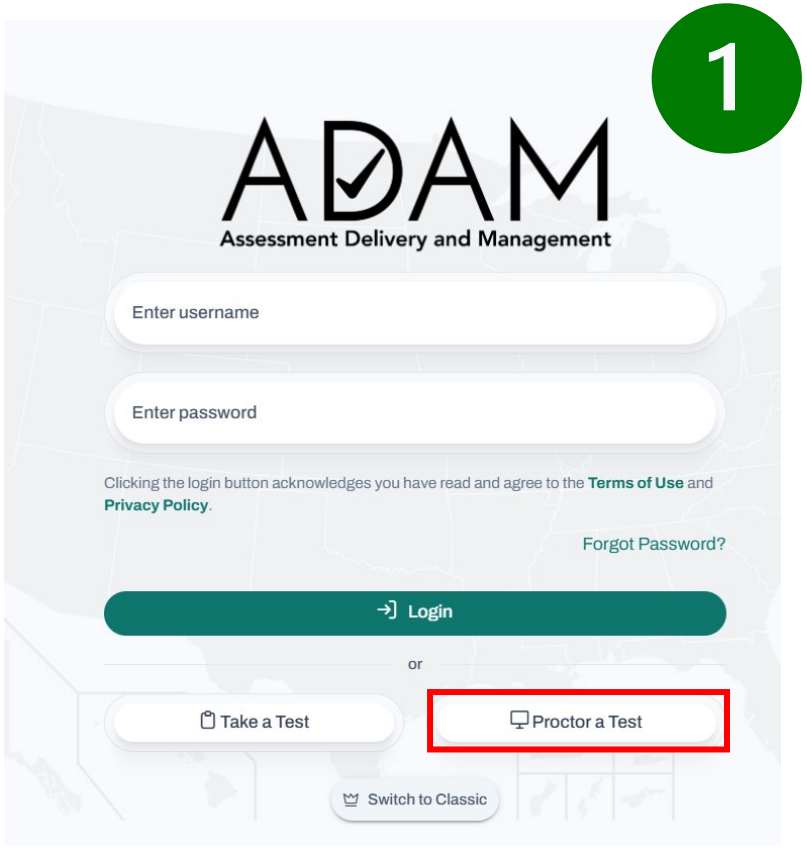

Esta tarjeta ***Proctor Group Creation Login*** se usa para crear sesiones de grupo por grado/materia y sección de prueba.

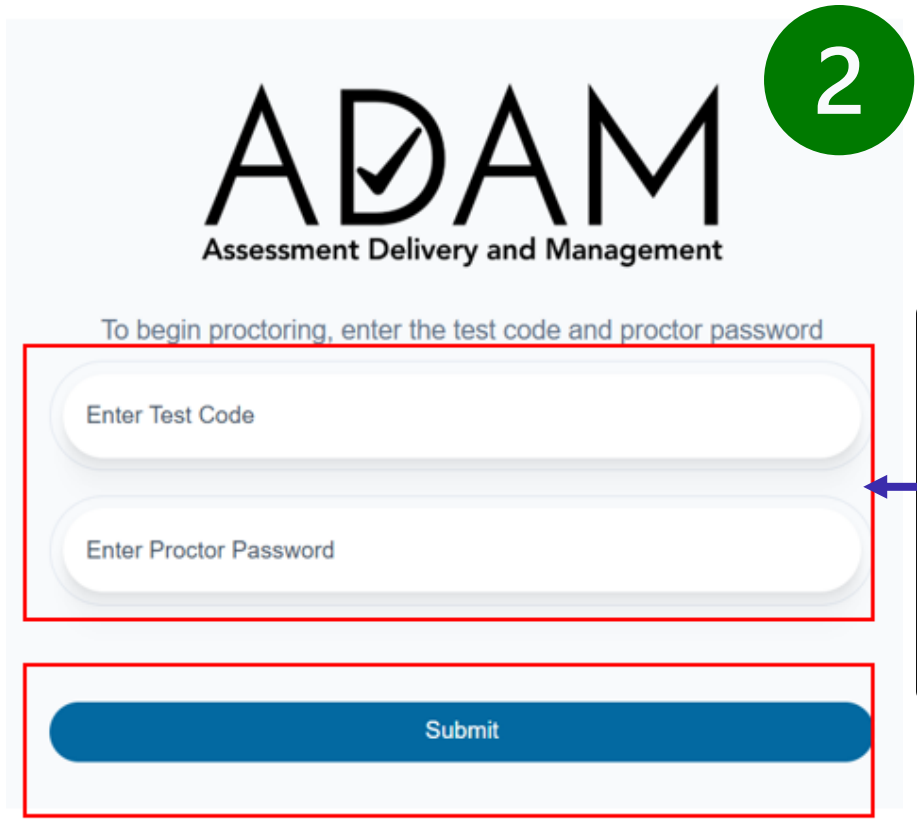
Credenciales (Genéricas)

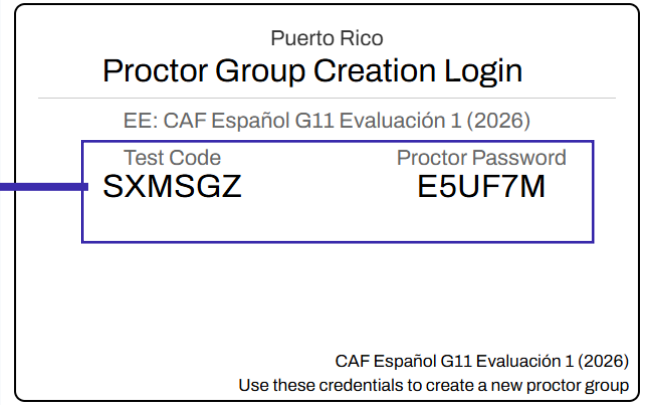
Los administradores utilizarán el código de prueba (Test Code) y una contraseña de administrador genérica (Proctor Password).

# Acceso a la plataforma – Maestros administradores de CAF



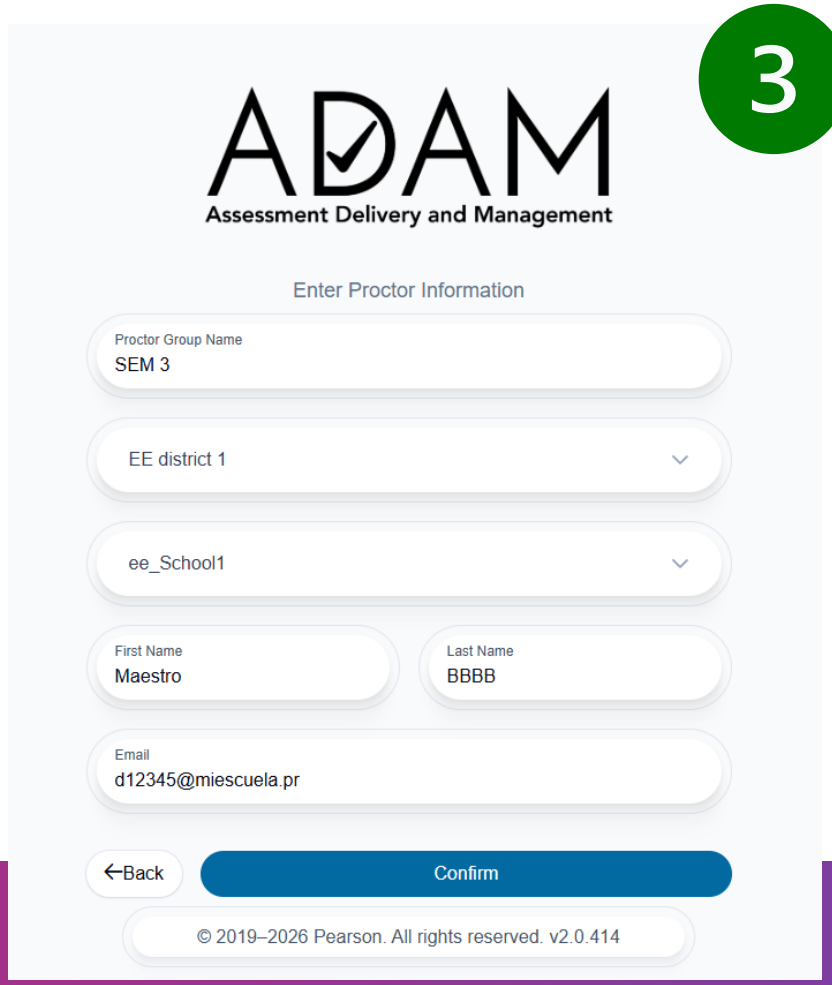


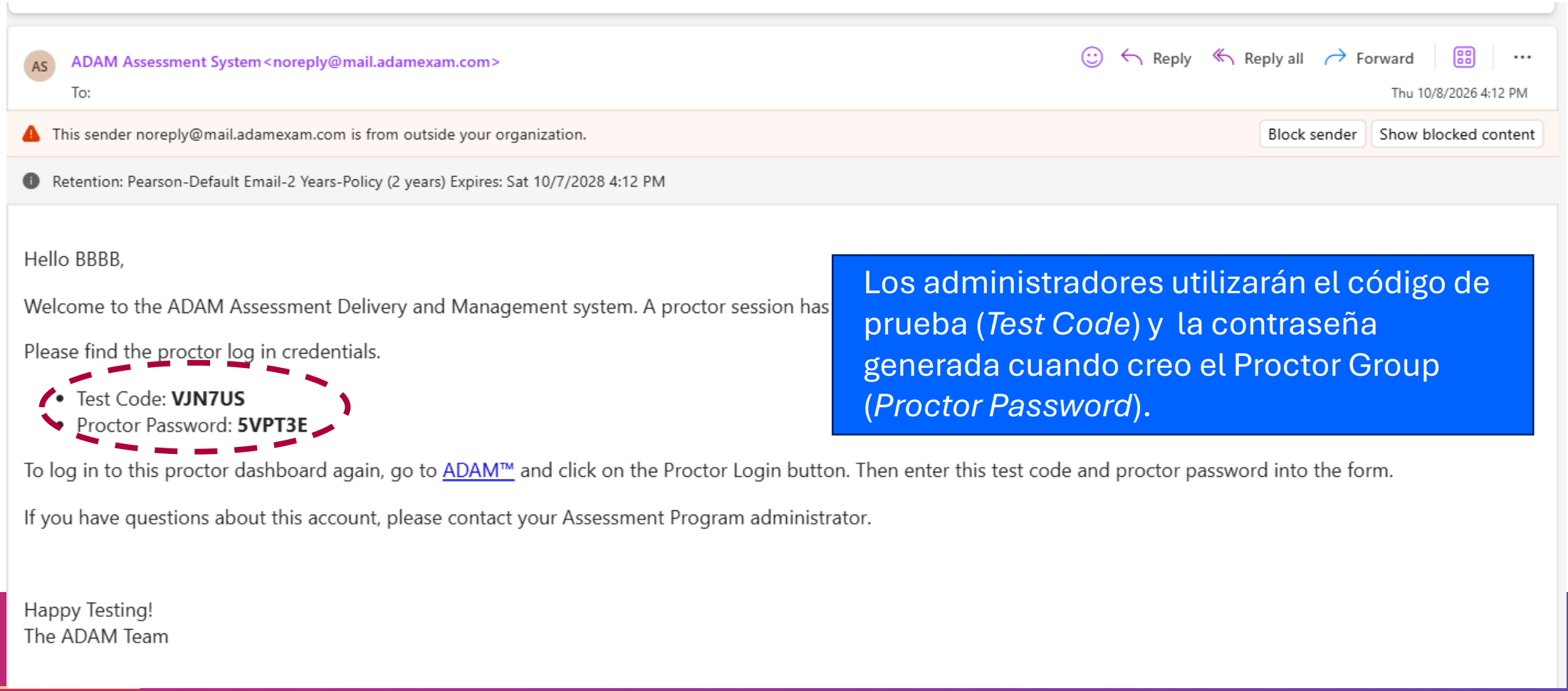
# Acceso a la plataforma – Maestros administradores de CAF





# Acceso a la plataforma – Maestros administradores de CAF





AS ADAM Assessment System <noreply@mail.adamexam.com>

To:

Reply | Reply all | Forward | Thu 10/8/2026 4:12 PM

This sender noreply@mail.adamexam.com is from outside your organization. Block sender | Show blocked content

Retention: Pearson-Default Email-2 Years-Policy (2 years) Expires: Sat 10/7/2028 4:12 PM

Hello BBBB,

Welcome to the ADAM Assessment Delivery and Management system. A proctor session has

Please find the proctor log in credentials.

- Test Code: **VJN7US**
- Proctor Password: **5VPT3E**

To log in to this proctor dashboard again, go to ADAM™ and click on the Proctor Login button. Then enter this test code and proctor password into the form.

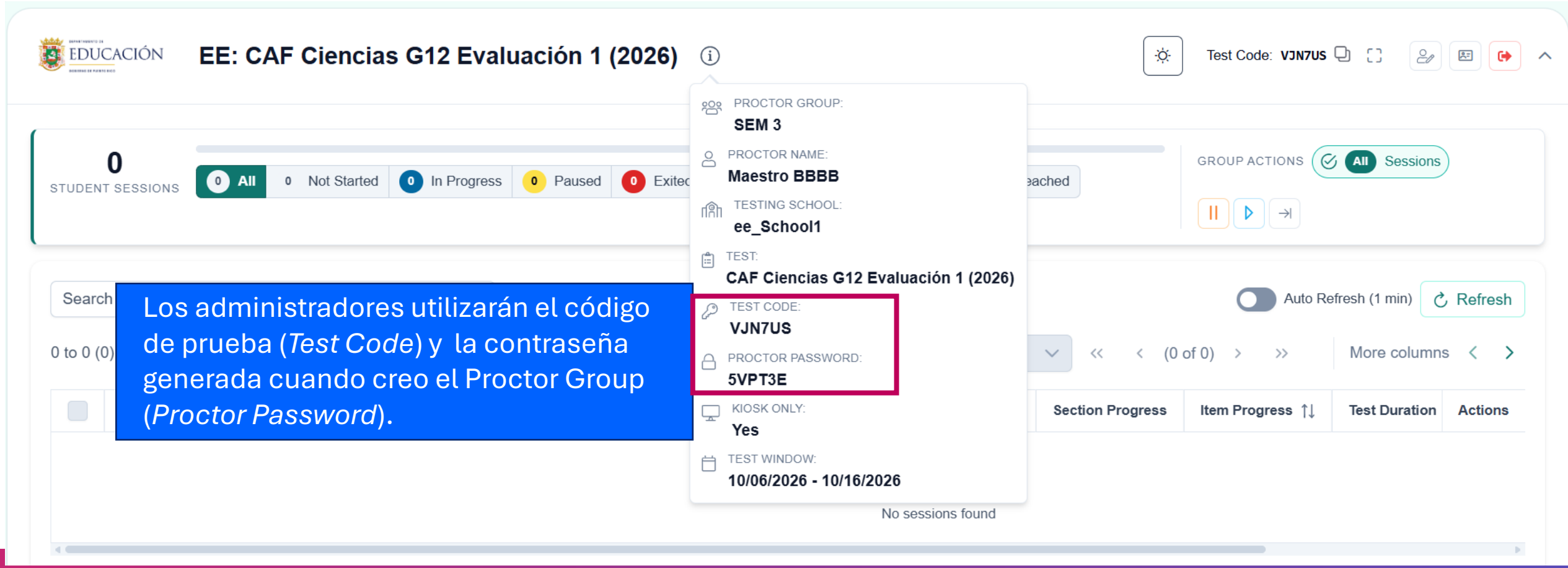
If you have questions about this account, please contact your Assessment Program administrator.

Happy Testing!
The ADAM Team

Los administradores utilizarán el código de prueba (*Test Code*) y la contraseña generada cuando creo el Proctor Group (*Proctor Password*).

# Proctor Dashboard- Maestros administradores de CAF



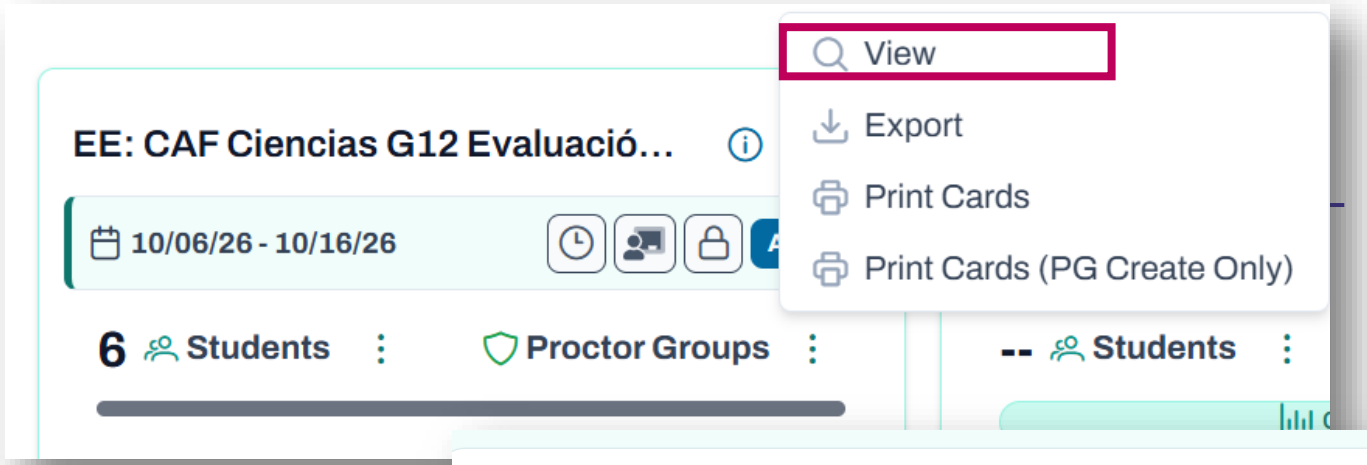



Los administradores utilizarán el código de prueba (*Test Code*) y la contraseña generada cuando creo el Proctor Group (*Proctor Password*).

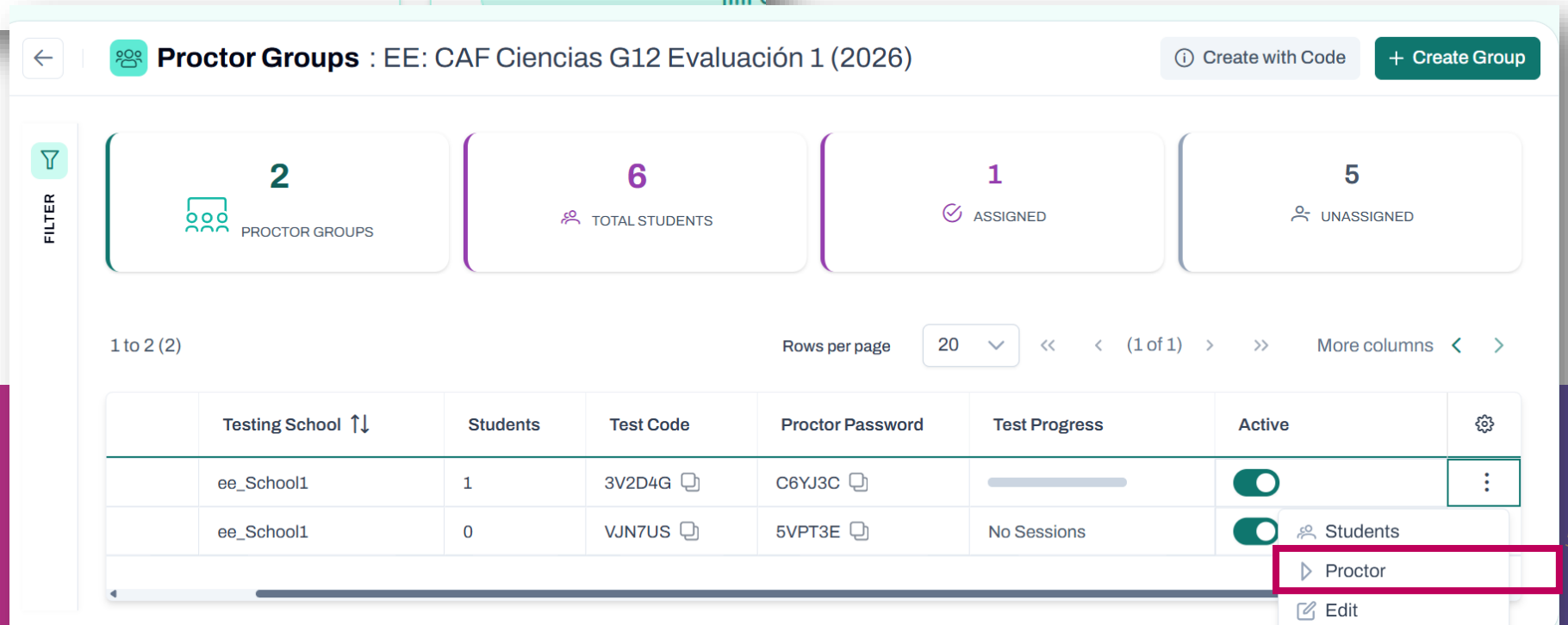
# Proctor Dashboard- Director / ORE CAF

## Test Management > Administration

2026




El personal de la ORE y Director/Coordinador de escuela, también pueden acceder al *Proctor Dashboard* a través de las Trajetas de Administración.



# CREAR Sesiones de grupo en tarjeta de administración– EPA

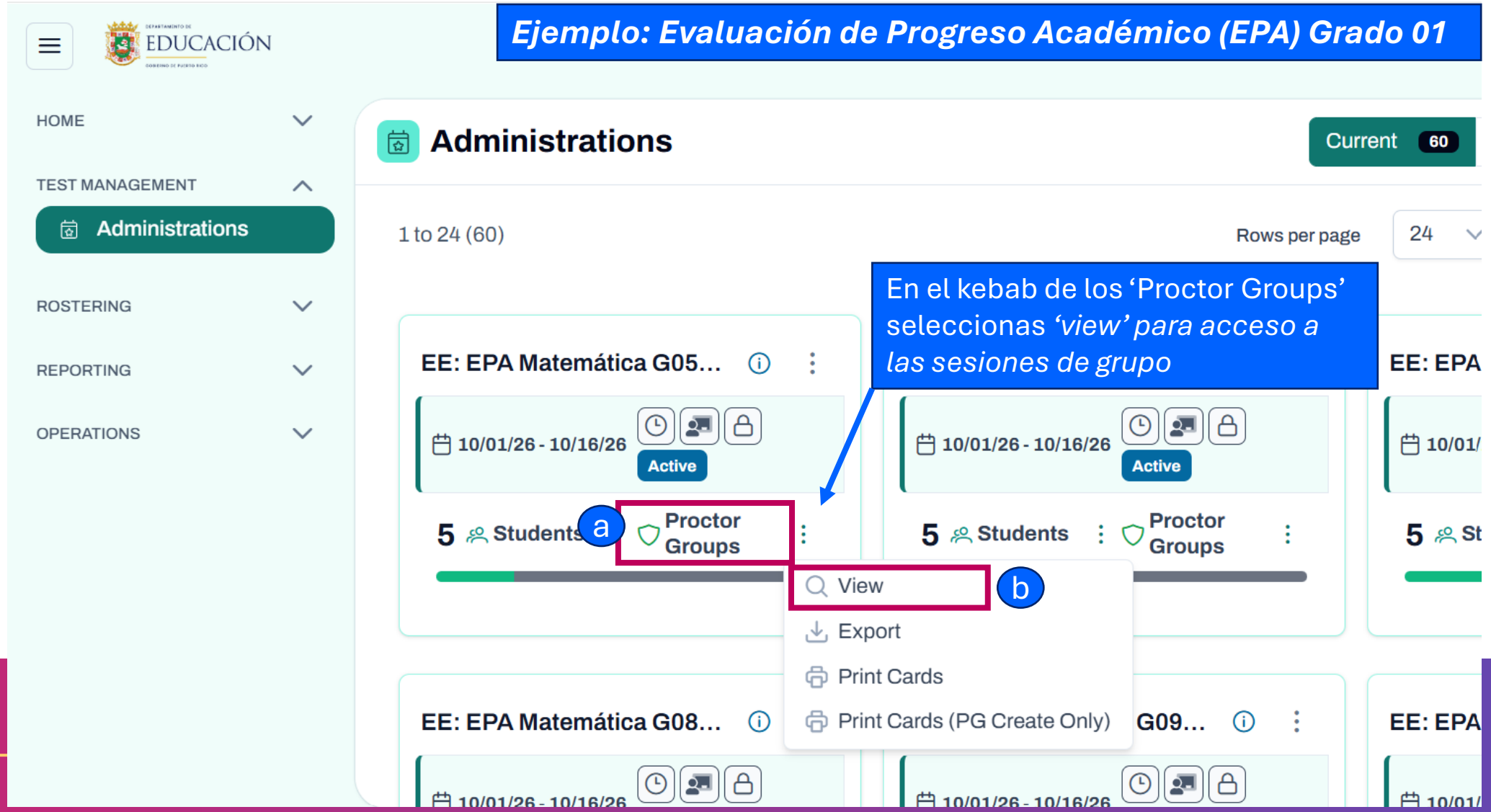
ORE/Director (si aplica)

Estudiantes sin maestros asignados

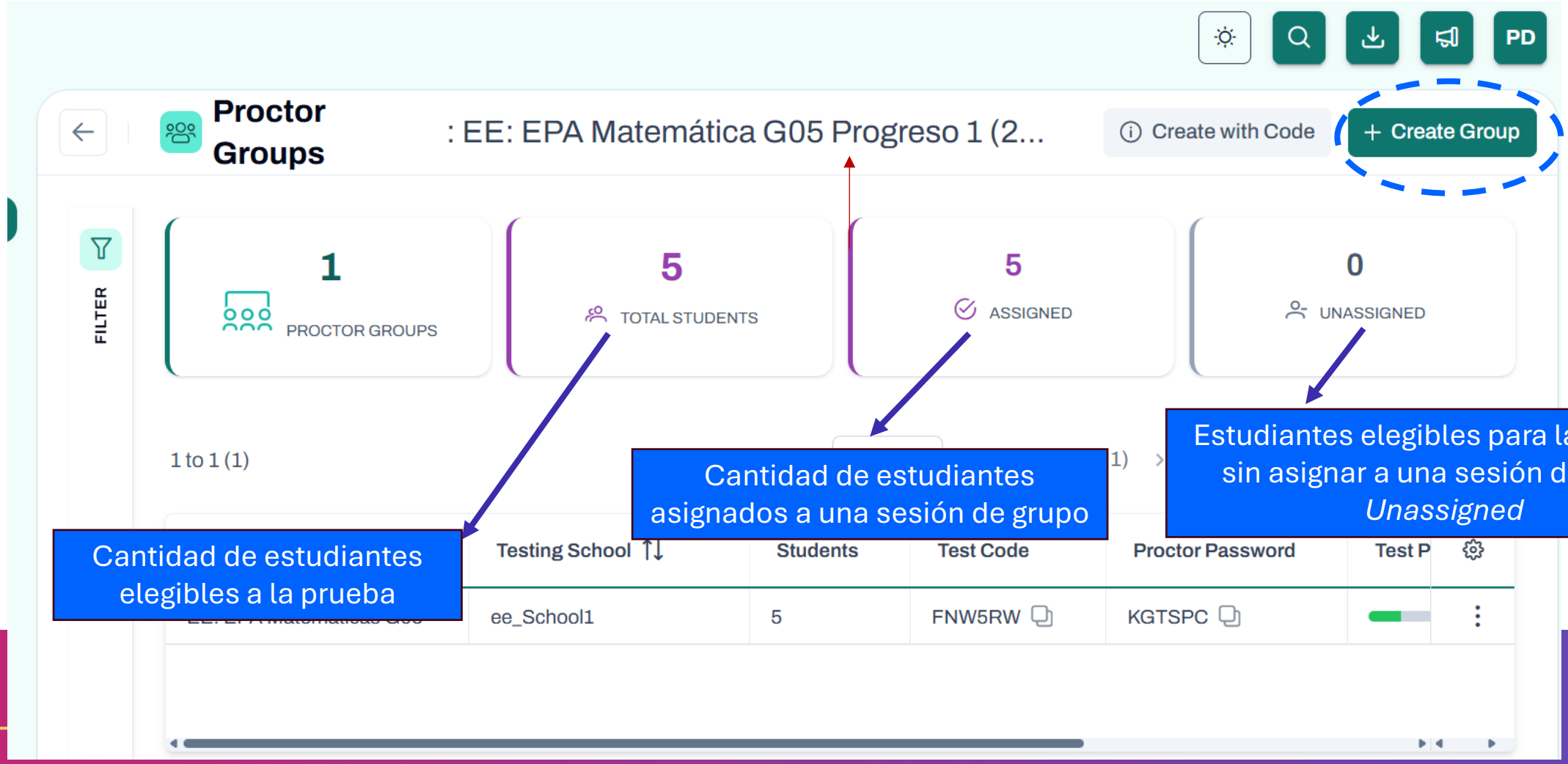


# Crear sesiones de grupo - EPA

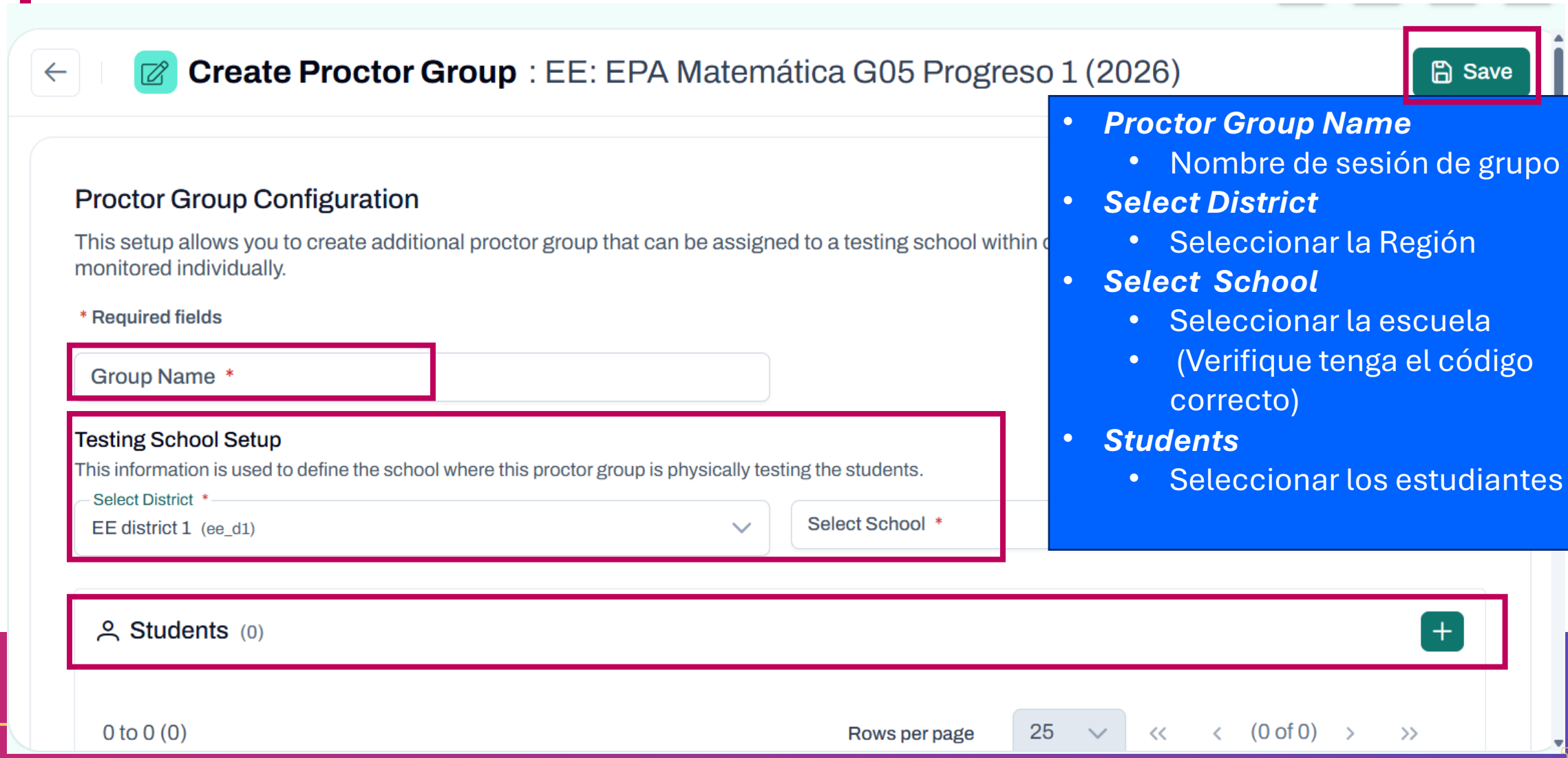




# Crear sesiones de grupo - EPA

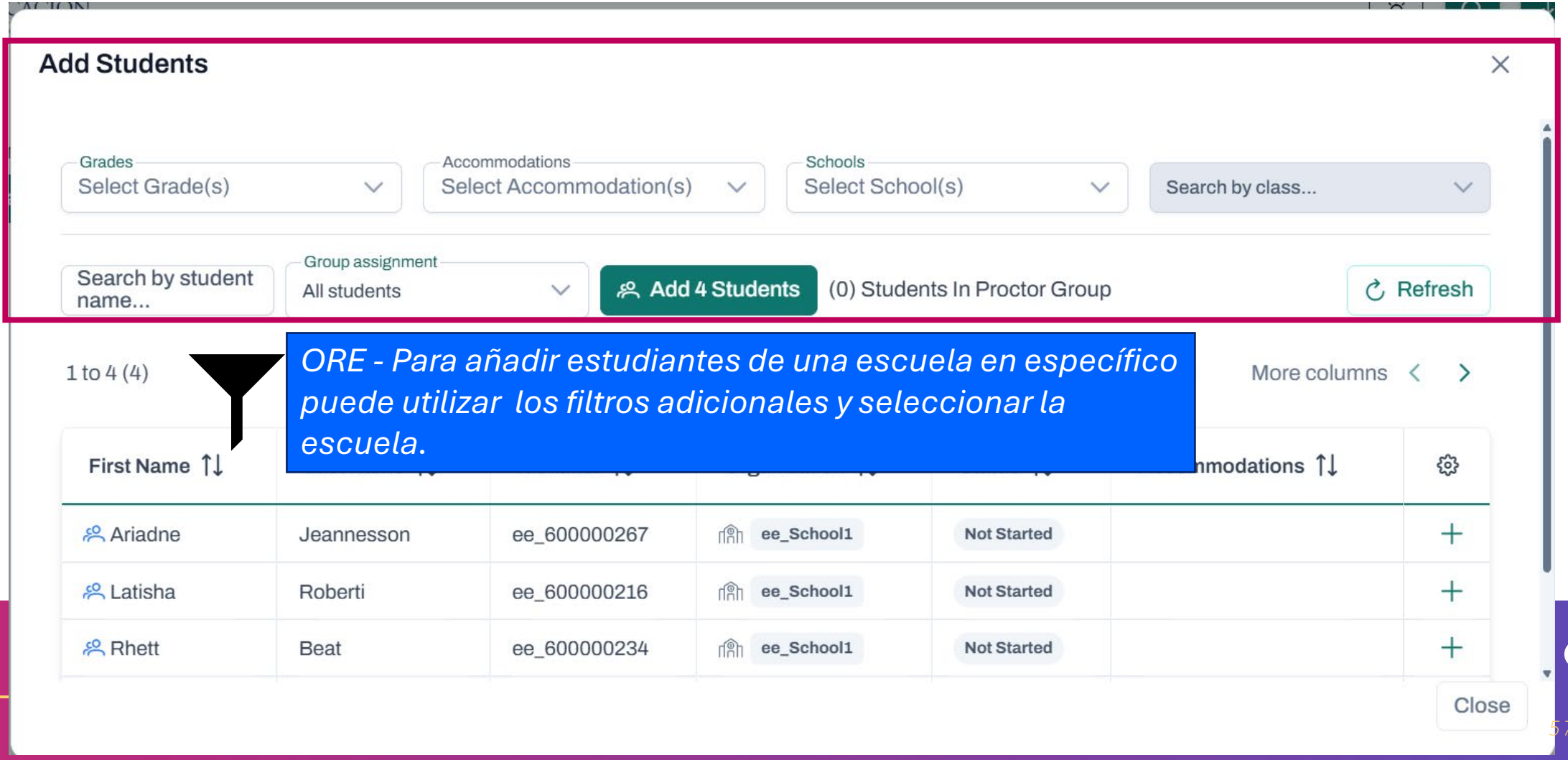


# Crear sesiones de grupo - EPA




- ***Proctor Group Name***
  - Nombre de sesión de grupo
- ***Select District***
  - Seleccionar la Región
- ***Select School***
  - Seleccionar la escuela
  - (Verifique tenga el código correcto)
- ***Students***
  - Seleccionar los estudiantes

# Crear sesiones de grupo – añadir estudiantes - EPA

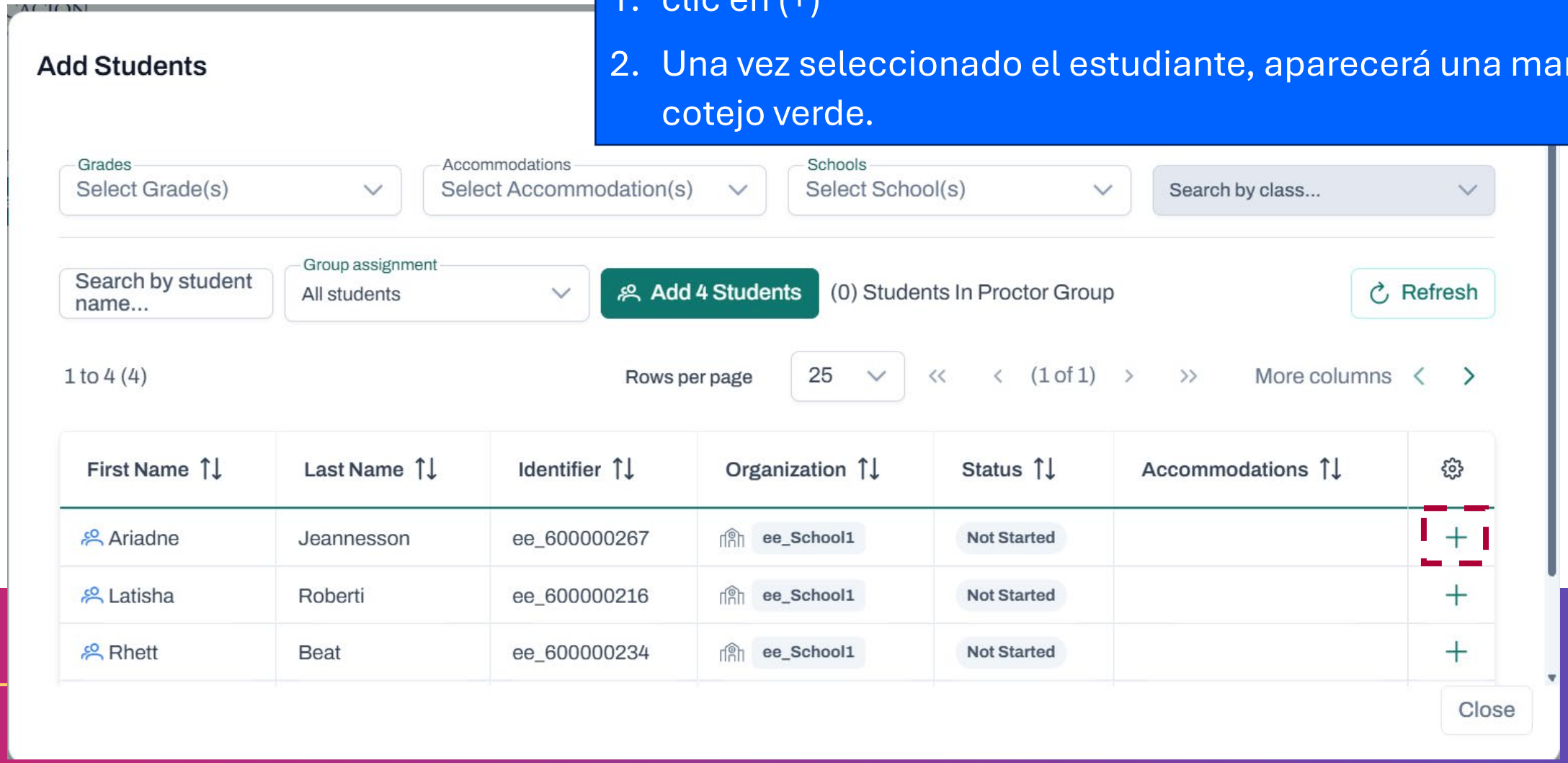



*ORE - Para añadir estudiantes de una escuela en específico puede utilizar los filtros adicionales y seleccionar la escuela.*

# Crear sesiones de grupo – añadir estudiantes - EPA

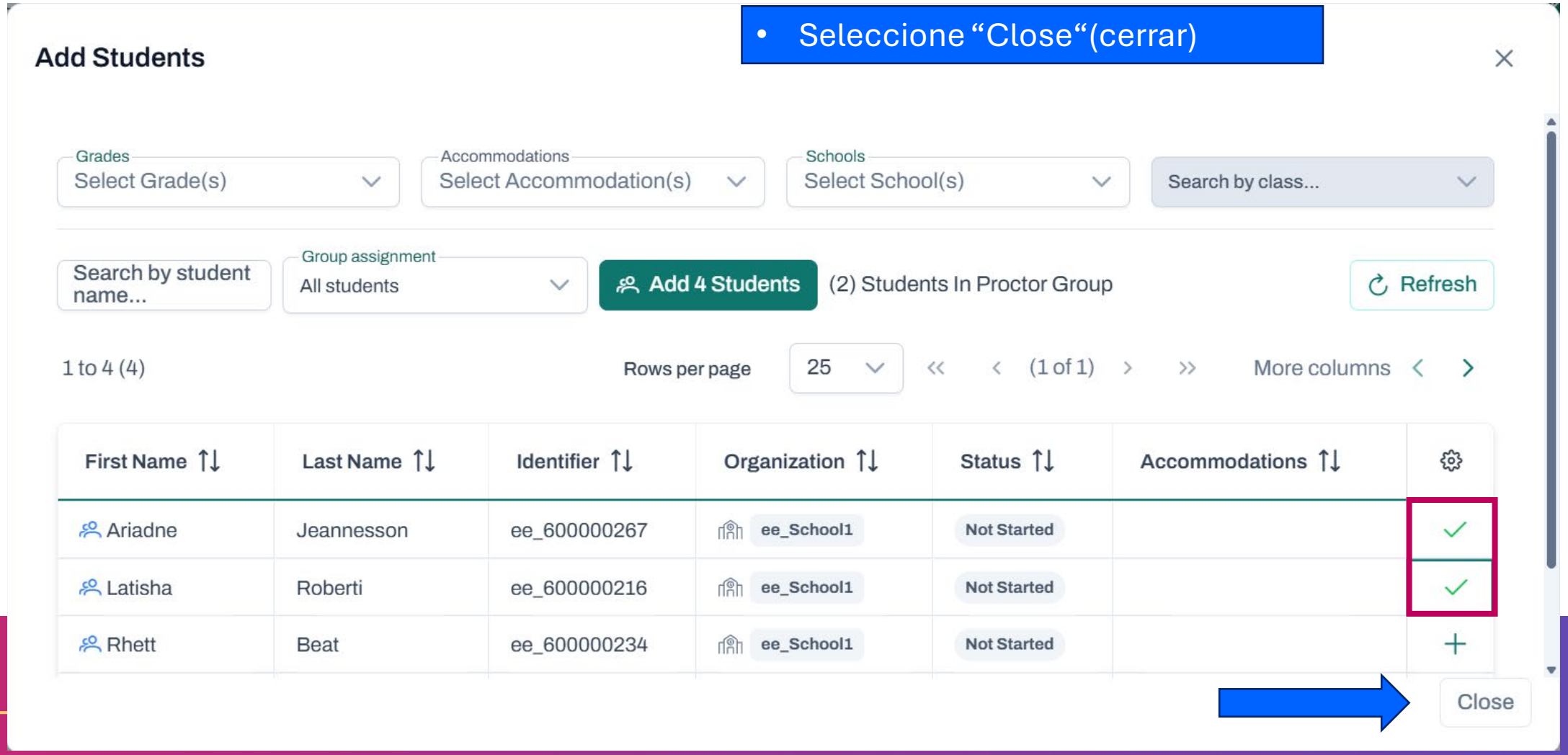
Los coordinadores tendrán la opción de agregar los estudiantes:

1. clic en (+)
2. Una vez seleccionado el estudiante, aparecerá una marca de cotejo verde.

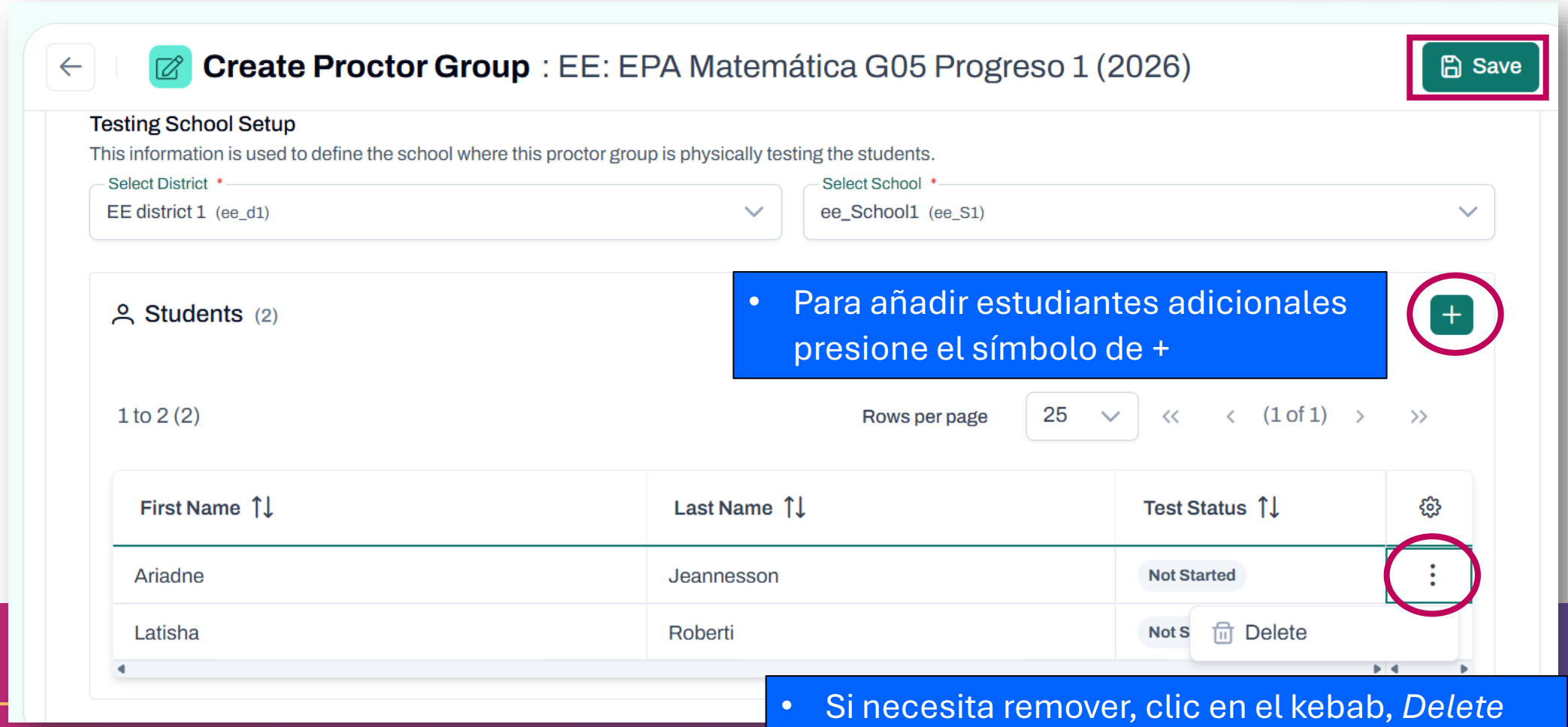


# Crear sesiones de grupo – añadir estudiantes - EPA

- Seleccione “Close“(cerrar)



# Crear sesiones de grupo – añadir o remover estudiantes antes de crear la sesión - EPA




- Para añadir estudiantes adicionales presione el símbolo de +

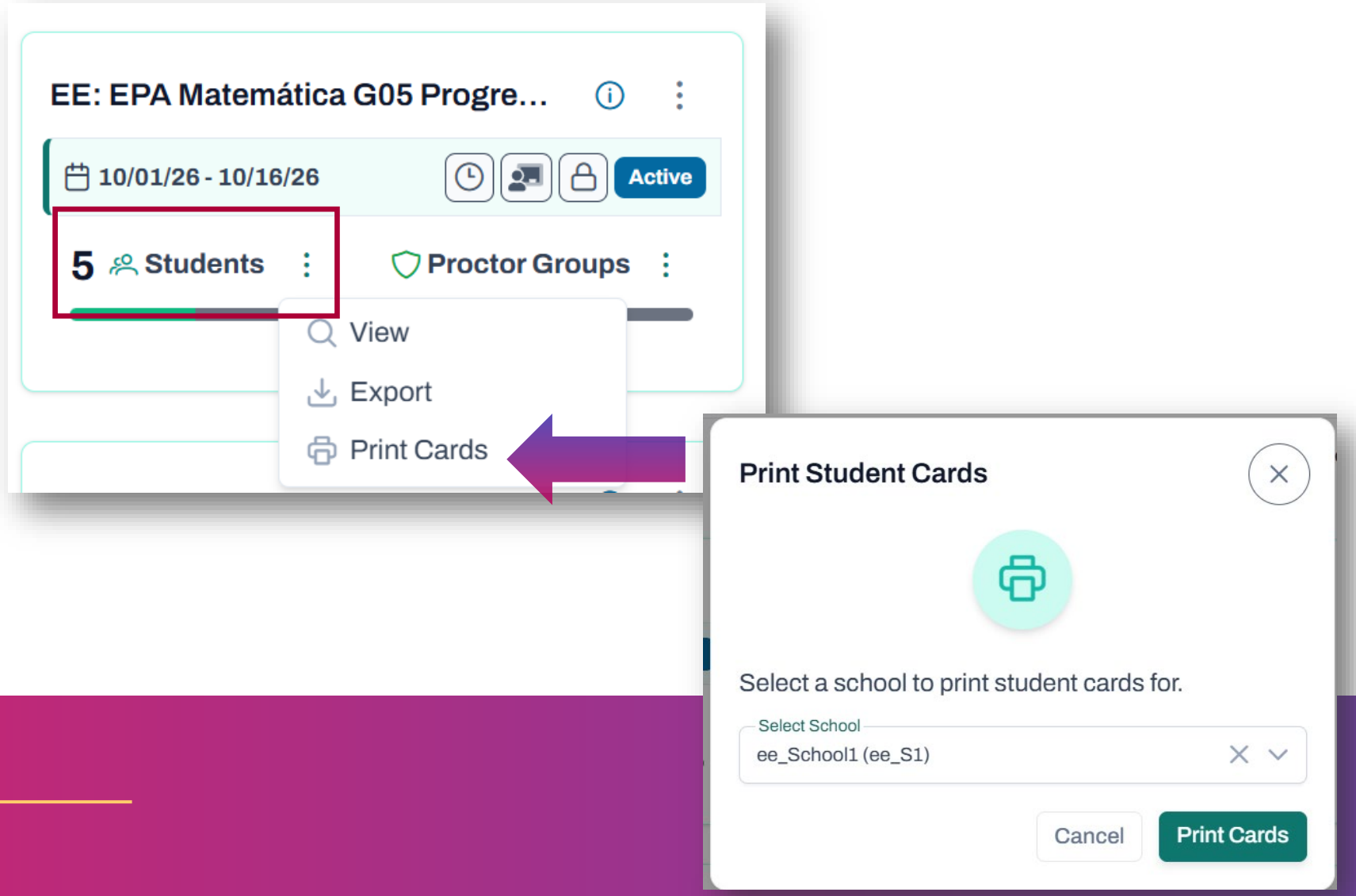
- Si necesita remover, clic en el kebab, *Delete*
- Presione *Save* para guardar.

# Crear sesiones de grupo - EPA

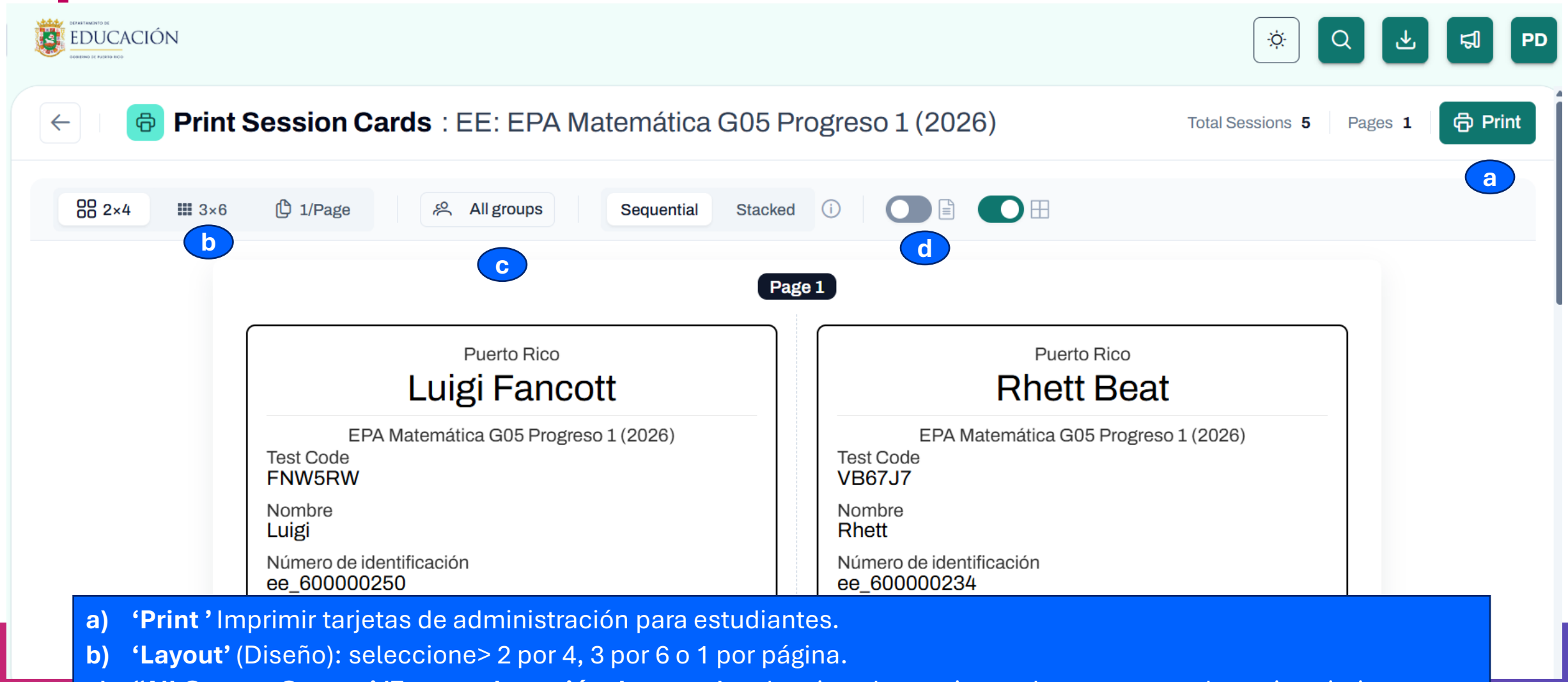


# Crear sesiones de grupo - EPA

# Imprimir tarjetas de los estudiantes - EPA

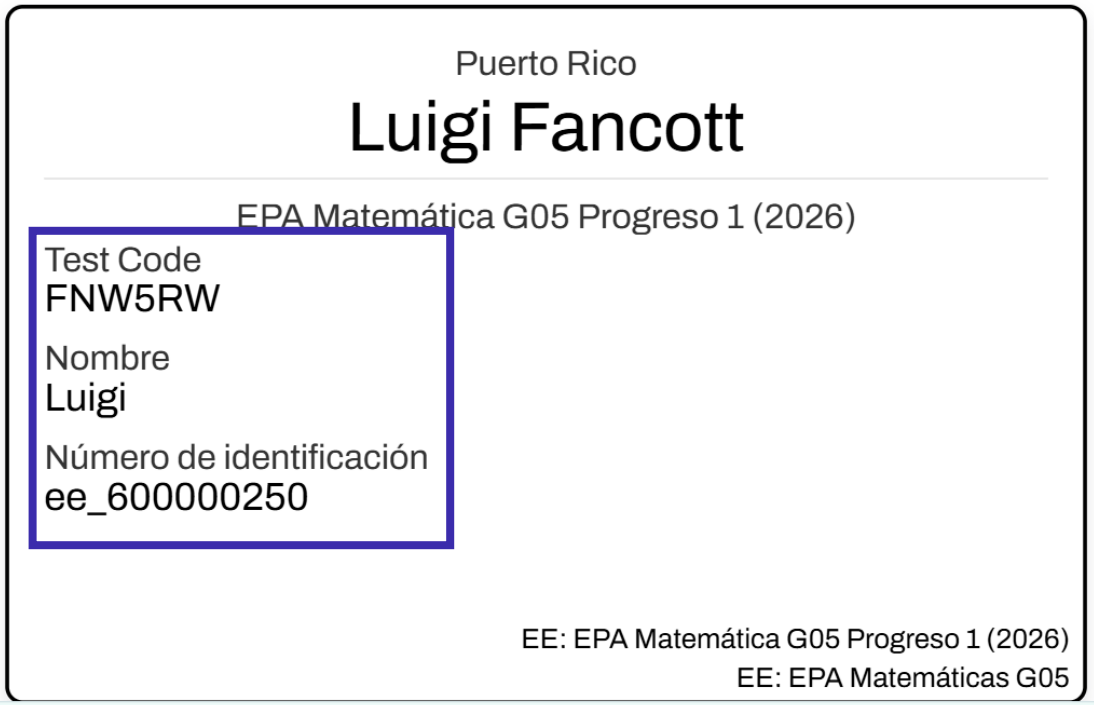


# Imprimir tarjetas de los estudiantes - EPA




a) **'Print '** Imprimir tarjetas de administración para estudiantes.
b) **'Layout'** (Diseño): seleccione> 2 por 4, 3 por 6 o 1 por página.
c) **"All Groups Groups' (Escoger la sesión de grupo)**: seleccione las sesiones de grupos que desea imprimir.
d) **Lista de estudiantes en la sesión de grupo incluido con las credenciales del administrador y credenciales de estudiante.**

# Imprimir tarjetas de los estudiantes - EPA


Puerto Rico

Luigi Fancott

EPA Matemática G05 Progreso 1 (2026)

Test Code
FNW5RW

Nombre
Luigi

Número de identificación
ee_600000250

EE: EPA Matemática G05 Progreso 1 (2026)
EE: EPA Matemáticas G05

**Tarjetas de estudiantes:**

- Código de prueba
- Nombre
- Número de identificación



# Reporting (ORE/Director)

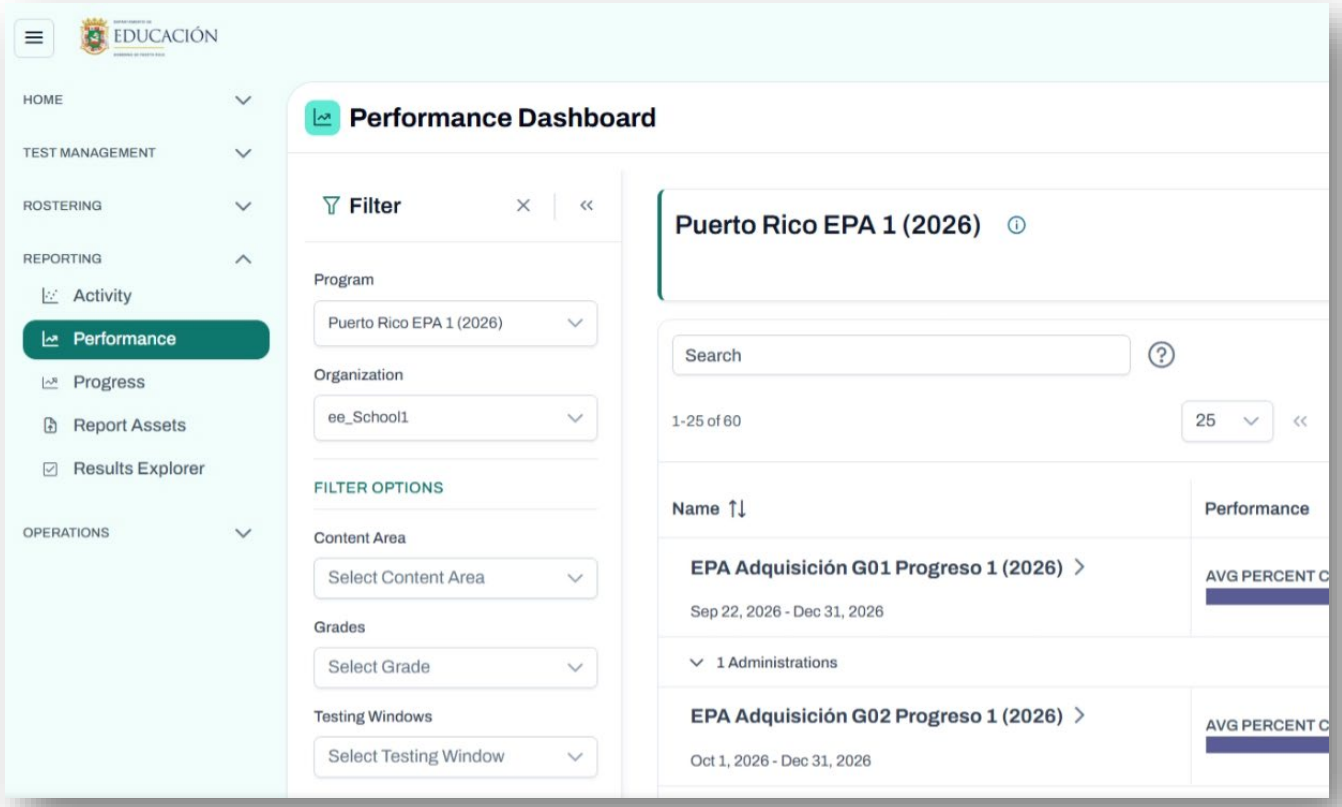
Performance

# Resultados

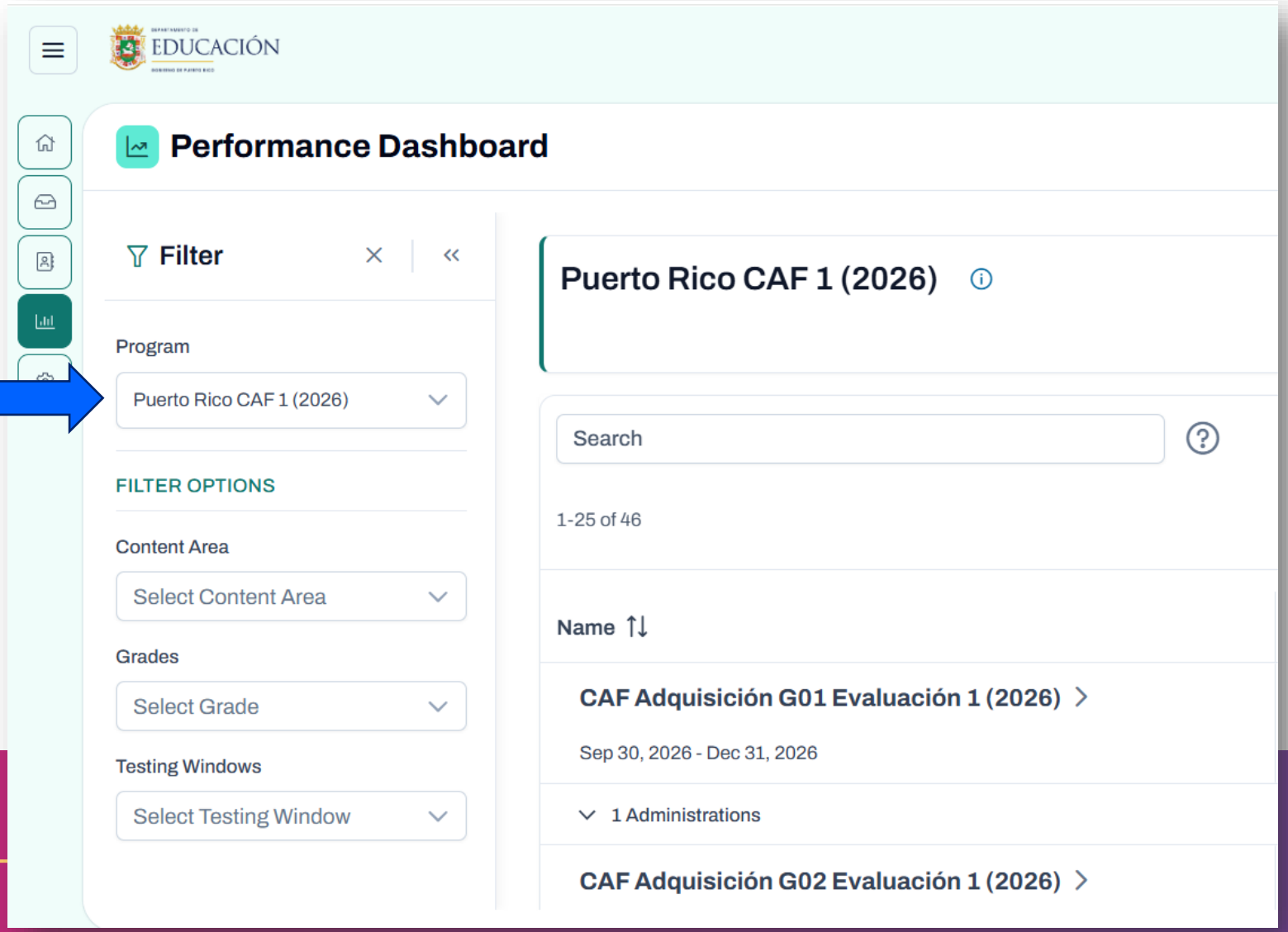
- *Las escuelas de los estudiantes participantes de la Evaluación de Progreso Académico (EPA) y Evaluación de Funcionamiento (CAF) tienen acceso al resultado del estudiante.*
- *Los resultados son individuales y están atados al estudiante.*
- *Para la evaluación de EPA los maestros tienen acceso a los resultados por utilizando la opción de  Classroom, Student Performance.*
- *Para la evaluación de CAF, el director escolar o coordinador de escuela proveerá los resultados a los maestros.*

# *Resultados–Reporting Performance*

- La ORE, Director de escuela y Coordinador de escuela pueden acceder a los resultados de las pruebas a través de ***Reporting*** > ***Performance***.
- En el menú desplegable de ***Program***, puede seleccionar la administración.

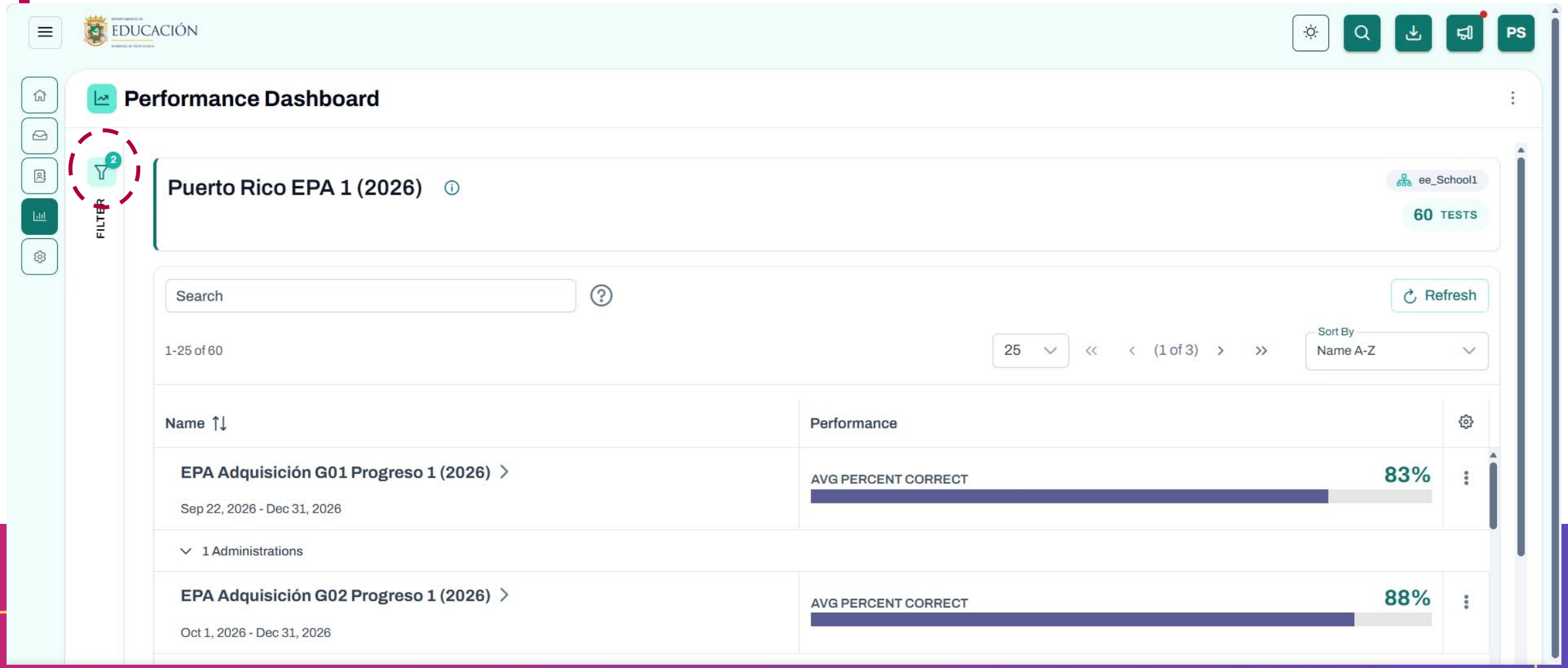


# Performance Dashboard:

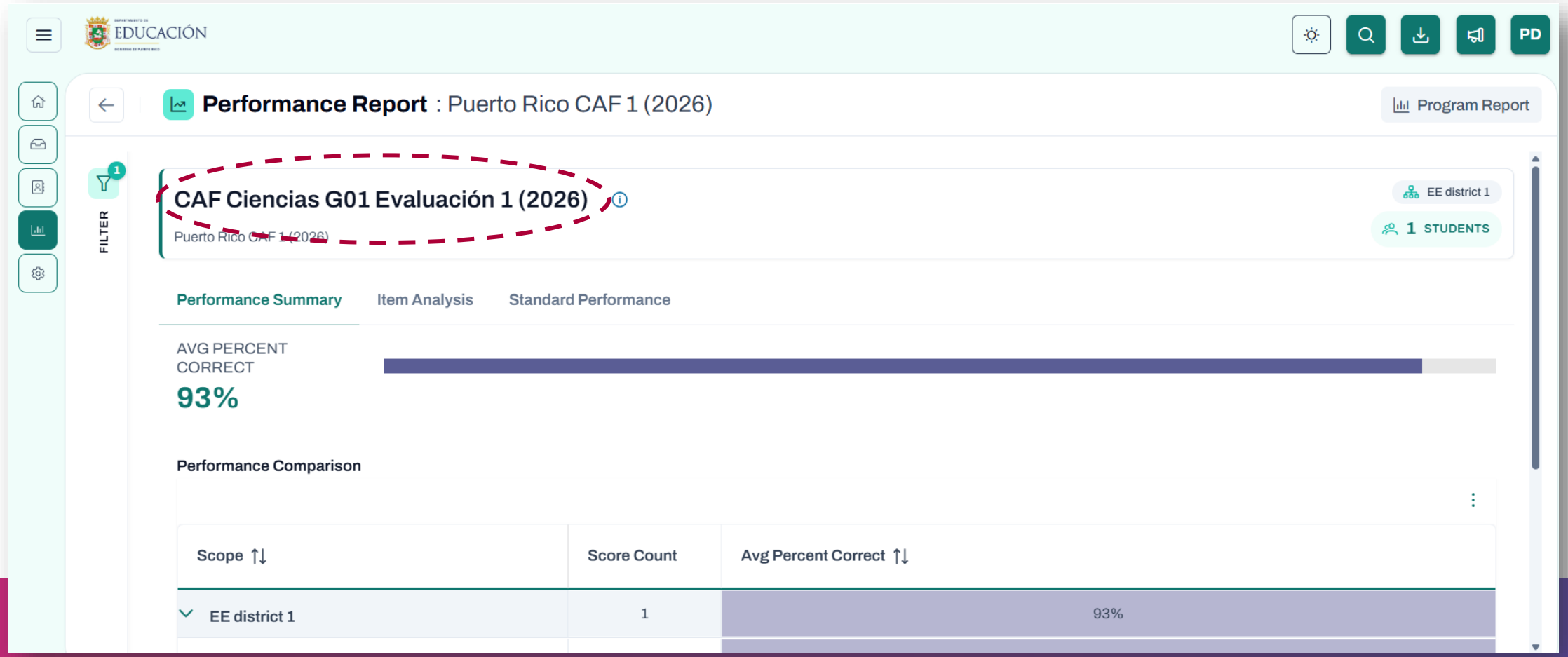



**Use la función de filtros para cambiar de administración (EPA/CAF).**

# Performance Dashboard: Puerto Rico EPA 1 (2026)



# Performance Report: Puerto Rico CAF 1 (2026)



# Resultados

# Escenarios #1

| Si | Entonces |
|---|---|
| El estudiante no está matriculado en el curso para el cual hay una prueba.<br><br>Por ejemplo:<br>Grado 12, Matemáticas: Actualizadas, Estadísticas o Fundamentos. | • Administre solo la prueba que le aplique.<br>• No tiene que administrar la prueba al estudiante. |
| El estudiante no está matriculado en el curso para el cual hay una prueba.<br><br>Por ejemplo:<br>Grado 12, Ciencias: Ambientales o Física | • Administre solo la prueba que le aplique.<br>• No tiene que administrar la prueba al estudiante. |
| Se hará disponible el accountability code de **NP- No participa** para EPA y CAF, según aplique. | |

# Escenarios #2

| Si | Entonces |
|---|---|
| El maestro no tiene clases en ADAM. | • Imprima la tarjeta de *Proctor Login y tarjetas de administración de los estudiantes,* para que el maestro cree su *Proctor Group.*<br>• *Luego de la administración de la prueba, entregue los resultados al maestro.* |

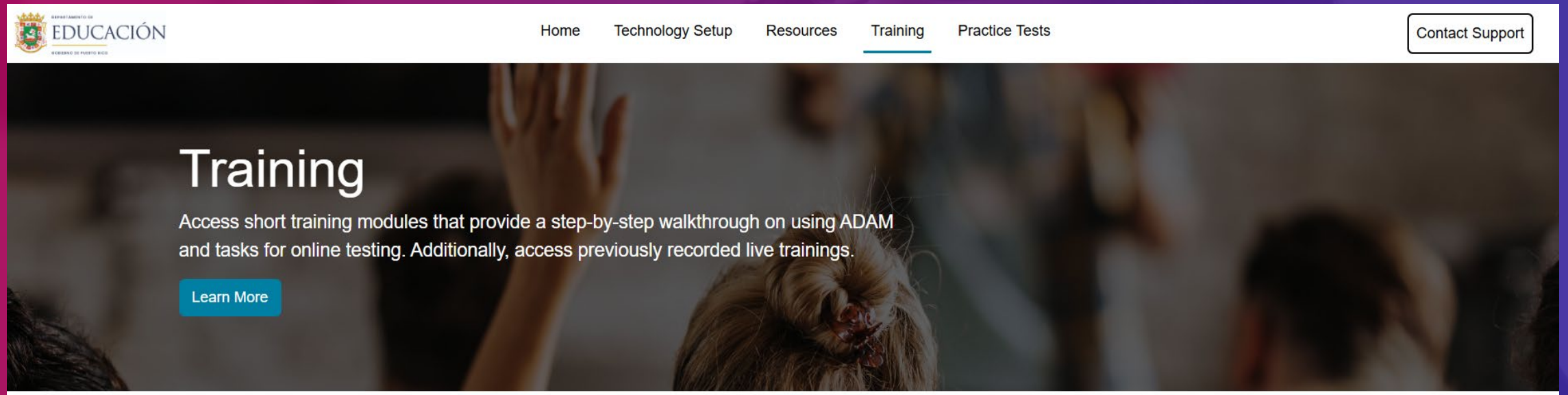
# Escenarios ADICIONALES

| Si | Entonces |
|---|---|
| El estudiante está registrado en otra ORE y no tiene acceso. | Notifique al personal de Pearson para hacer el movimiento del estudiante a la ORE y escuela correcta. |
| El estudiante es examinado en un grado incorrecto. | Notifique a su ORE para que se comunique con el personal de Pearson para que la prueba sea eliminada se actualice el grado. |

# Portal de Puerto Rico

Home | PR Portal

2026




## Training

Use the training resources below to prepare you for administering Puerto Rico assessments.

CRECE

CRECEa

CRECEa Videos

CAF

EPA